

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 41 (1923)
Heft: 10

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Samstag, 13. Januar
1923

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 13 janvier
1923

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLI. Jahrgang — XLI^{me} année

Paraît journallement
dimanches et jours de fête exceptés

N° 10

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —
Abonnemente: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regel: Publicitas A.G.
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechzehnste Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Redaktion et Administration au Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Règle des annonces: Publi-
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 10

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Fabrik- und
Handelsmarken. — Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Ein- und Ausfuhr der wich-
tigsten Waren. — Eidgenössische Darlehenskasse. — Internationaler Postgirover-
kehr. — Beitritte zum Postscheck- und Giroverkehr.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Marques de
fabrique et de commerce. — Fabriques Le Phare au Locle. — Bilan d'une société
anonyme. — Importation et exportation des principales marchandises. — Caisse de
Prêts fédérale. — Service international des virements postaux. — Titulaire de compte
de chèques et virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch d'inglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizubringen.

Kt. Zürich *Konkursamt Wädenswil* (831)

Gemeinschuldner: Vetterli, Conrad, geb. 1882, von Hirzel, Kaufmann, an der Türgasse, in Wädenswil (gewesener Inhaber der Firma C. Vetterli, Handel in Seide und Seidenstoffen, Türgasse, Wädenswil).

Datum der Konkurseröffnung: 13. Dezember 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 17. Januar 1923, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Wädenswil.

Eingabefrist und Frist zur Anmeldung von Dienstbarkeiten zu Lasten der Liegenschaft Grundbuch-Nr. 591, zur Unternehmung, in Wollerau: Bis 11. Februar 1923.

Ct. de Berne *Office des faillites de Delémont* (89)

Failli: Benz, Joseph, «Cordonnerie Rapide», à Delémont, actuellement en fuite.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 janvier 1923.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions: 2 février 1923.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (122)

Gemeinschuldner: Kummert-Hediger, Ernst (unter Vormundschaft), Inhaber der Firma Ernst Kummert, Handel und Ausführung von Boden- und Wandbelägen, Güterstrasse 126.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Januar 1923.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 19. Januar 1923, nachmittags 8 Uhr, im Gerichtsgebäude, Bäumlengasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.

Eingabefrist: Bis und mit 13. Februar 1923.

Die Inhaber von Pfandtiteln auf der Liegenschaft des Gemeinschuldners haben sie innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Binningen* (90)

Gemeinschuldner: Glaser-Grieder, Heinrich, Baumeister, von und in Binningen.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Januar 1923 infolge Insolvenzerklärung.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 19. Januar 1923, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes, in Binningen.
Eingabefrist: Bis 13. Februar 1923.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (115/6) ✓

Gemeinschuldner: Würz, Martin, Grand Café, Unionplatz, Bahnhofstrasse Nr. 4, St. Gallen C.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Dezember 1922/4. Januar 1923.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 17. Januar 1923, vormittags 11 Uhr, im Gerichtshaus, Neugasse, III. Stock (Kommissionszimmer).

Eingabefrist: Bis 12. Februar 1923.

Gemeinschuldnerin: Firma Knopfli & Jenny, Fabrikation und Export von Stickerien aller Art, Bahnhofstrasse Nr. 15, St. Gallen C.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Dezember 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 17. Januar 1923, vormittags 10 Uhr, im Gerichtshaus, Neugasse, III. Stock (Kommissionszimmer).

Eingabefrist: Bis 12. Februar 1923.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de la Chaux-de-Fonds* (123) ✓

Failli: Weill, Maurice, négociant, né le 2 août 1874, originaire de Belfort, domicilié Rue du Commerce n° 55, à la Chaux-de-Fonds.

Date du jugement prononçant la faillite: 8 janvier 1923.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 22 janvier 1923, à 14 heures, dans la Salle d'audiences des Prud'hommes, Rue Léopold-Robert n° 3.

Délai pour les productions: 12 février 1923.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Berne *Office des faillites de Delémont* (91)

Failli: La société «Baugenossenschaft Eigenheim», à Delémont.

Délai pour intenter action en opposition: 23 janvier 1923.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig* (92)

Gemeinschuldner: Brunner, Ulrich, Schreinerei und Zimmergeschäft, Holzhandel und Fuhrhaltere, im Dorf-Hemberg.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 13. bis und mit 22. Januar 1923.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Rorschach* (93/1/5)

Gemeinschuldner: Luchinger, Jak., Gemüsehandlung, in Rorschach.

Schaupp, Walter, Broderies, Rorschach.

Geschw. Nairz, Modes, in Rorschach.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 16. bis 26. Januar 1923.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (94/7)

Gemeinschuldner: Emil Oeschger & Cie., Eisenwarenhandlung, Aarau.

Schär-Speck, Ernst, Glashandlung, Aarau.

Anfechtungsfrist: Bis 23. Januar 1923.

Kt. Aargau *Konkursamt Kulm* (98)

Gemeinschuldner: Schläpbach, Fritz, Auss, in Reinach.

Anfechtungsfrist: Vom 15. bis 25. Januar 1923.

Ct. de Vaud *District de Lausanne* (117)

Concordat par abandon d'actif de la maison Edmond Chavannes, banquier, Charvettes A, à Lausanne.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Lausanne, le 8 janvier 1923.

La commission de liquidation:

H. S. Bergier, not. A. Sandoz. H. Dombald.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de la Chaux-de-Fonds* (91)

Failli: Notz, Armand, régleur, de Chardonnay (Vaud), né le 20 mai 1880, anciennement domicilié à la Chaux-de-Fonds, Rue de la Paix 107, actuellement à Pesieux.

Délai pour intenter action en opposition: Jusqu'au 23 janvier 1923 inclusivement.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (124)

Failli: Curchod, Henri, vins et épicerie, Rue des Grottes et Rue du Rhône 98.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera close faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (100) ✓

Gemeinschuldner: Wälti, Adolf, Tabakhandlung, früher Stauffacherstrasse 2, nun Gruberstrasse 18, in Bern.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1922.
Depositionsfrist: 23. Januar 1923.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (102)
Gemeinschuldner: Bräner, August, Charcuterie fine, Eisengasse 4, Luzern.
Datum des Schlusses: 3. Januar 1923.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arr. de la Sarine, à Fribourg* (125)
Failli: Cuennet, Antonin, fils de Jean-Baptiste, de Nierlets-les-Bois, négociant, ci-devant à Fribourg.
Date de la clôture: 11 janvier 1923.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (118)
Gemeinschuldner: Gmür, Oscar, Handel und Agentur in Textilwaren; Merkatorium, St. Gallen C.
Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters: 10. Januar 1923.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (101)
Der unter dem 15. Dezember 1921 über Wunderle, Alfred, Bürstenwaren, Kornmarkt, Luzern, eröffnete Konkurs wird zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt vom 5. Januar 1923 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (103/4)
Gemeinschuldnerin: Firma Spillmann & Sicker, Hotel du Lac, in Luzern.

Tag und Ort der Steigerung: Montag, den 29. Januar 1923, nachmittags 2 Uhr, im Falkensaal, Grendelstrasse, in Luzern.

Bezeichnung der zu versteigernden Wertschriften:

25 aufeinander folgende Gültbriefe zusammen im Kapitalbetrage von Fr. 840,000, angez. 9./30. Juni und 1./4. Juli 1895, haftend auf Hotel du Lac mit Wandelhalle usw., Bahnhofstrasse Nr. 5, in Luzern. — Erster Gültbrief ohne Vorgang.

Diese Gültbriefe haften den Obligationären des 4 1/2 % Anleihe vom 10. Juli 1908 als Sicherheit.

Die Titel können vom 20. Januar 1923 an hierorts eingesehen werden.

Ausgeschlagene Verlassenschaft des Wey, Michael, Fischhandlung, in Luzern.

Tag und Ort der Steigerung: Freitag, den 2. März 1923, nachmittags 2 Uhr, im Falkensaal, Grendelstrasse, in Luzern.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:

1. Das Haus Nr. 713 a (Inselstrasse Nr. 9), Grundstück Nr. 119, im Quartier Obergrund, in Luzern. Brandassekuranz Fr. 85,000. Katasterschätzung Fr. 80,000. Konkursamtliche Schätzung Fr. 90,000.

2. Das Magazingebäude mit Wohnung Nr. 713 x (Merkurstrasse Nr. 15), Grundstück Nr. 1667, im Quartier Obergrund, in Luzern. Brandassekuranz Fr. 19,000. Katasterschätzung Fr. 22,000. Konkursamtliche Schätzung Franken 42,000.

3. Das Magazingebäude Nr. 713 t (Inselstrasse Nr. 2 a), Grundstück Nr. 115, im Quartier Obergrund, Luzern. Brandassekuranz Fr. 42,000. Katasterschätzung Fr. 75,000. Konkursamtliche Schätzung Fr. 80,000.

Anlage der Steigerungsbedingungen: Vom 10. Februar 1923 an.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lavaux à Cully* (120)
Vente de l'Usine à Gaz de Lutry.
(Enchères définitives.)

Le jeudi, 15 février 1923, à 15 heures, l'office des faillites de Lavaux, procédera à la vente aux enchères publiques et aux conditions légales de l'Usine à gaz de Lutry, comprenant:

Bâtiment avec appartement, fours, machines diverses, gazomètre, réseau de distribution dans six communes de Lavaux, compteurs, etc., estimée fr. 120,000.

Conditions et enseignements au bureau de l'office des faillites de Cully.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(L. P. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (105)
Schuldner: Giudici, Amedeo, Grabstein- und Kunststeinfabrikation, Birchstrasse 72, in Zürich 6.

Datum der Bewilligung der Stundung mit Beschluss des Bezirksgerichts Zürich III. Abteilung: 30. Dezember 1922.

Sachwalter: Dr. H. Gordon, Rechtsanwalt, Zürich.

Eingabefrist: Bis zum 30. Januar 1923 schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 16. Februar 1923, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Schneebeli, Limmatquai, Zürich 1.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 6. Februar 1923 an im Bureau des Sachwalters, Waisenhausstrasse Nr. 2 (Haus Du Pont).

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (106)
Schuldner: Urowitz-Schwob, E., Lingerie, Pfistergasse 31, Luzern.
Datum der Stundungsbewilligung: 6. Januar 1923.
Sachwalter: Kuno Müller, Fürsprech, Luzern.
Eingabefrist: Bis 1. Februar 1923.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 20. Februar 1923, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Sachwalters, Furrergasse 21, Luzern.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 10. Februar 1923.

Kt. Schwyz *Konkurskreis Arth* (108)
Schuldner: Fischlin, Dominik, Landwirt, Steinerberg.
Datum der Bewilligung der Stundung: 4. Januar 1923.
Sachwalter: Albert Inderbitzin, Stutzli, Ibach (Schwyz).
Eingabefrist: Bis und mit 2. Februar 1923.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 10. Februar 1923, nachmittags 2 Uhr, im Hotel z. Rössli, Steinerberg.
Frist zur Einsicht der Akten: Ab 1. Februar 1923 beim Sachwalter.

Kt. Schwyz *Konkurskreis Schwyz* (107)
Schuldner: Wicky, Fridolin, Schmied, Sattel.
Datum der Bewilligung der Stundung: 4. Januar 1923.
Sachwalter: Albert Inderbitzin, Stutzli, Ibach (Schwyz).
Eingabefrist: Bis und mit 2. Februar 1923 beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 15. Februar 1923, nachmittags 1 1/2 Uhr, im Hotel zur Krone, in Sattel.
Frist zur Einsicht der Akten: Ab 2. Februar 1923 beim Sachwalter.

Kt. Nidwalden *Gerichtskanzlei Nidwalden* (109)
Schuldner: Fischer, C., in Ennetbürgen.
Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Konkursgerichts Nidwalden: 28. Dezember 1922.
Sachwalter: Konkursamt Nidwalden.
Eingabefrist: Bis und mit 31. Januar 1923 an das Konkursamt Nidwalden in Oberdorf.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 17. Februar 1923, um 9 Uhr, im Hotel Schweizerhof, in Olten.
Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor dieser Versammlung beim Sachwalter.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (119)
Schuldner: Sarasin, F. A., Garage Central, Rosenbergstrasse Nr. 49, St. Gallen C.
Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts St. Gallen II. Abteilung: 8. Januar 1923.
Sachwalter: Dr. Jak. Meyer, Konkursbeamter, St. Gallen.
Eingabefrist: Bis 1. Februar 1923.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 3. Februar 1923, vormittags 10 Uhr, im Gerichtshaus, Neugasse, III. Stock (im Kommissionszimmer des Bezirksgerichts St. Gallen).
Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung beim Sachwalter (städt. Amtshaus, Zimmer Nr. 24).

Ct. de Neuchâtel *District de la Chaux-de-Fonds* (78)
Débitrice: Moba Watch Co. S. A., fabrique d'horlogerie, à la Chaux-de-Fonds (non Mora Watch Co. comme publié dans notre Feuille n° 7 du 10 janvier).

Date du jugement accordant le sursis: 3 janvier 1923.

Commissaire au sursis: Me Tell Perrin, avocat, la Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions sous peine d'exclusion aux délibérations relatives au concordat: 5 février 1923.

Assemblée des créanciers: Vendredi, 23 février 1923, à 14 heures, à l'Hôtel Judiciaire, rez-de-chaussée, à la Chaux-de-Fonds.

Délai pour prendre connaissance des pièces au bureau du commissaire: Pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal civil du district de Neuchâtel* (110)
Débiteur: Fieck-Gauchat, Louis, négociant en horlogerie, précédemment à Moscon, actuellement au Landeron.

Date du jugement accordant le sursis: 16 décembre 1922.

Commissaire au sursis: Casimir Gicot, avocat et notaire, au Landeron.

Délai pour les productions à adresser au commissaire: 3 février 1923.

Assemblée des créanciers: Jeudi, 15 février 1923, à 14 1/2 heures, Hôtel de Ville de Neuchâtel, Salle de la Justice de Paix.

Les créanciers pourront prendre connaissance des pièces au bureau du commissaire, du 5 au 15 février 1923.

Ct. de Genève *District de Genève* (126/7)
Débiteur: Kirsch, Emile, négociant en confections, Rue du Rhône 66, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 9 janvier 1923.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultré, directeur de l'office des faillites.

Expiration du délai de production: 2 février 1923.

Assemblée des créanciers: Lundi, 26 février 1923, à 10 heures, à Genève, Place de la Tannerie 7, salle des assemblées de faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 16 février 1923.

✓ Débitrice: Société en nom collectif Rojoux et Schaufelberger en liquidation, négociants, Rue de la Confédération, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 9 janvier 1923.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultré, directeur de l'office des faillites.

Expiration du délai de production: 2 février 1923.

Assemblée des créanciers: Lundi, 26 février 1923, à 15 heures, à Genève, Place de la Tannerie 7, salle des assemblées de faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 16 février 1923.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich* (111)
Die der Firma Thoelen & Cie., Haus- und Küchengeräte, in Zürich 2, Tödistrasse 9, gewährte Nachlassstundung zwecks Abschluss eines Nachlassvertrages ist mit Beschluss des Bezirksgerichts Zürich III. Abteilung vom 20./30. Dezember 1922 um zwei Monate, d. h. bis zum 18. Februar 1923, verlängert worden.

Zürich, den 6. Januar 1923. Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

Dr. Konrad Bloch, Rechtsanwalt.

Kt. Luzern *Konkurskreis Weggis* (112)
In der Nachlass- und Pfandstundungssache des Stalder, Jos., Hotel National, in Weggis, hat der Amtsgeschäftspräsident von Luzern-Land mit Entscheid vom 9. Januar 1923 die seinerzeit bewilligte Nachlassstundung um weitere vier Monate, d. h. bis und mit dem 17. Mai 1923, verlängert.
Die Gläubigerversammlung findet Mittwoch, den 4. April 1923, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Rössli, in Weggis, statt.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 24. März 1923 an beim Sachwalter.
Weggis, den 10. Januar 1923. Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
A. Ammann, Hypothekarschreiber.

Kt. Basel-Land Obergerichtskanzlei Basel-Land (129)

Das Obergericht des Kantons Baselland als Nachlassbehörde hat die dem Schaub, Reinhard, Baumeister, in Gelterkinden, mit Beschluss vom 14. November 1922 bewilligte Nachlassstundung mit Beschluss vom 5. Januar 1923 um zwei weitere Monate verlängert.

Kt. St. Gallen Konkurskreis St. Gallen (121)

Schuldner: Ledergerber, J., Modes en gros, zur Löwenburg, St. Gallen C.

Datum des Verlängerungsentscheides: 9. Januar 1923.
Verlängerungsfrist: Bis 7. Februar 1923.

Ct. de Neuchâtel Tribunal civil du district du Val-de-Ruz, à Cernier (128)

Par ordonnance du 9 janvier 1923, le président du tribunal civil du Val-de-Ruz, a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 27 mars 1923, le sursis concordataire accordé le 27 novembre 1922 aux héritiers de Perregaux-Dielf, Auguste-Edwin, à Coffrane.

L'assemblée des créanciers qui devait avoir lieu le samedi, 16 janvier 1923, est renvoyée au samedi, 17 février 1923, à 11 heures du matin, salle du tribunal, Hôtel de Ville, à Cernier.

Les pièces sont à la disposition des créanciers à l'Etude du commissaire aux sursis, Rue de l'Hôpital 6, à Neuchâtel, dix jours avant l'assemblée.

Cernier, le 11 janvier 1923.

Le commissaire aux sursis: Jules Barrelet, av.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 314 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Solothurn Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn (113)

Schuldnerin: Firma Schild & Strub, Horlogerie, in Bettlach.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 25. Januar 1923, vormittags 11 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern, in Solothurn.

Kt. Basel-Stadt Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt (114)

Schuldner: Theile, Hans, Kaufmann, Basel.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Freitag, den 19. Januar 1923, vormittags 11 1/2 Uhr, vor dem Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (Zivilgerichtssaal, Bäumlengasse 3, im I. Stock).

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Zürich — Zurich — Zurigo**

Berichtigung eines Druckfehlers. — «Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft («Vita» Compagnie d'Assurances sur la vie) («Vita» Compagnia di Assicurazioni sulla vita umana), mit Sitz in Zürich. Der Nominalbetrag der Aktien ist nicht Fr. 200, wie in Nummer 3 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 5. Januar 1923, Seite 30, infolge eines Druckfehlers publiziert wurde, sondern Fr. 2000. (Das Aktienkapital beträgt Fr. 15,000,000 [fünfzehn Millionen Franken] und ist eingeteilt in 7500 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 2000 [zweitausend Franken]).

Immobilien-Gesellschaft. — 1923. 8. Januar. Unter der Firma Genossenschaft «Unitas» hat sich, mit Sitz in Zürich, am 28. Dezember 1922 eine Genossenschaft gebildet, welche den Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Immobilien und Hypotheken zum Zwecke hat. Die Genossenschaft kann alle mit diesem Zweck zusammenhängende Geschäfte tätigen. Jede handlungsfähige oder juristische Person kann auf schriftliche Anmeldung hin, auf Antrag des Vorstandes, von der Generalversammlung in die Genossenschaft aufgenommen werden. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen auf den Namen lautenden Stammanteil von 500 Franken zu zeichnen und einzuzahlen. Nach dem ersten Geschäftsjahre eintretende Mitglieder haben überdies ein Eintrittsgeld zu bezahlen, welches jeweilen von der Generalversammlung für das folgende Jahr bestimmt wird. Jedem Genossenschafter steht das Übertragungsrecht seiner Stammanteile zu. Der Austritt kann zu beliebiger Zeit stattfinden, dagegen werden die Stammanteile erst bei Auflösung der Genossenschaft ausbezahlt. Im Todesfälle kann einer der rechtmässigen Erben in die Rechte und Pflichten des Vorstorbenen eintreten. Als Rechnungsjahr gilt das Kalenderjahr. Für die Aufstellung der Bilanz gelten die Bestimmungen von Art. 656 O.R. Der nach Abzug der Passivzinsen, Ausgaben für die Verwaltung, Unterhalt der Liegenschaften und Steuern verbleibende Reingewinn wird an die Stammanteile der Genossenschafter ausgerichtet, soweit die Generalversammlung nichts anderes beschliesst. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, ein Vorstand von 1–4 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; dessen Mitglieder führen rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Der Vorstand kann auch einen Verwalter wählen und dessen Kompetenzen festsetzen. Der Vorstand besteht aus: Gottlieb Laubacher sen., Privatier, von Zürich, in Zürich 3, Präsident; Jean Ernst, Bäckermeister, von Zürich, in Zürich 8, Vizepräsident; Edwin Wolfensberger, Gemeindevorsteher, von und in Hinwil, Aktuar, und Hermann Buchmann, Bäckermeister, von Zürich, in Zürich 3, Beisitzer. Geschäftslokal: Liedingstrasse 14, Zürich 3.

Beteiligungen usw. — 9. Januar. Unter der Firma Fabrica Aktiengesellschaft (Fabrica Società Anonima) (Fabrica Società Anonima) (Fabrica Company Ltd.) hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 27. Dezember 1922 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck derselben ist die organisatorische Verbindung von industriellen Unternehmungen, Beteiligung an solchen, sowie deren Verwaltung, daneben auch Beteiligung an kommerziellen Geschäften sowie deren Verwaltung. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000 (fünfzigtausend Franken) und ist eingeteilt in 50 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre zu den Generalversammlungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief; die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; der Verwaltungsrat kann noch weitere Publikationsorgane bestimmen. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 1–5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen,

welche befugt sein sollen, für die Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen, er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Als Verwaltungsrat ist bestellt: Dr. Felix Pinkus, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 1. Der Genannte führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bahnhofquai 7, Zürich 1.

Bern — Berne — Berna**Bureau Aarwangen**

1923. 10. Januar. Die Simmenthaler Fleckviehzuchtgenossenschaft von Langenthal und Umgebung, mit Sitz in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 326 vom 20. August 1903, Seite 1902), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. Februar 1922 aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

10. Januar. Die Viehzuchtgenossenschaft II für Langenthal und Umgebung, mit Sitz in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 96 vom 15. April 1912, Seite 662), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. Februar 1922 aufgelöst. Die Firma ist nach bereits beendeter Liquidation erloschen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1923. 8. Januar. Durch öffentliche Urkunde vom 12. Dezember 1922 und mit Wirkung ab 1. Januar 1923 errichtet die Firma Volksbank in Luzern eine Stiftung unter dem Namen Stiftung zu Gunsten einer Pensionskasse für das Personal der Volksbank in Luzern, mit Sitz in Luzern, und widmet derselben ein Vermögen von Fr. 145,000. Die Stiftung bezweckt: a) die Grundlage zu bilden zur Gründung einer Pensionskasse zu Gunsten des Personals der Volksbank in Luzern, oder b) als Einkaufssumme zu dienen zum Anschluss des Personals der Volksbank in Luzern an eine bestehende öffentliche oder private Pensionskasse oder Versicherungsgesellschaft. Die Organe der Stiftung sind: a) ein Verwaltungsrat, bestehend aus 5 Mitgliedern, und b) der Geschäftsführer. Die verbindliche Unterschrift für die Stiftung führt der Vorsitzende des Verwaltungsrates kollektiv mit dem Geschäftsführer. Vorsitzender des Verwaltungsrates ist Josef Schmid-Blanchenay, Privat., von Hitzkirch; Geschäftsführer ist Philipp Hurter, Bankbeamter, von Luzern; beide sind wohnhaft in Luzern, Bahnhofstrasse Nr. 6.

Weinhandlung. — 8. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Josef & Alois Sigrist, Weinhandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 206 vom 4. September 1922, Seite 1707), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Alois Sigrist», in Luzern.

Inhaber der Firma Alois Sigrist, in Luzern, ist Alois Sigrist, von Menznau, in Luzern. Derselbe hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Josef & Alois Sigrist», in Luzern, auf 1. Januar 1923 übernommen. Weinhandlung, Museggstrasse Nr. 7.

Schreibmaschinen, usw. — 8. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Bachmann & Spreng, Schreibmaschinenhandel und Reparaturwerkstätte, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 271 vom 18. November 1922, Seite 2196), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Hermann Bachmann», in Luzern.

Inhaber der Firma Hermann Bachmann, in Luzern, ist Hermann Bachmann, von Knutwil, in Luzern. Derselbe übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Bachmann & Spreng», in Luzern, auf 1. Januar 1923. Schreibmaschinen und Zubehörenden; Reparaturwerkstätte. Hirschengraben 28.

Schreinerei und Ausstergeschäft. — 8. Januar. Die Firma Adolf Meier, Bau- und Möbelschreinerei, Ausstergeschäft, in Sursee (S. H. A. B. Nr. 277 vom 9. November 1911, Seite 1866), ist infolge Assoziation und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Schreinerei und Ausstergeschäft. — 8. Januar. Die Söhne Adolf und Otto Meier, Vater Adolf Meier, Frau Katharina Meier geb. Brunner und die beiden Töchter Emilie und Marie Meier, Otto und Marie Meier noch minderjährig, alle von Sursee und Oberhof (Aargau), wohnhaft in Sursee, haben unter der Firma Meier & Cie., in Sursee, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1923 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind die Söhne Adolf und Otto Meier. Adolf Meier, Vater, Frau Katharina Meier geb. Brunner, Emilie und Marie Meier sind Kommanditäre mit je Fr. 10,000 (zehntausend Franken). Adolf Meier, Sohn, führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft; Adolf Meier, Vater, und Emilie Meier zeichnen ebenfalls einzeln per procura für die Firma. Mech. Schreinerei und Ausstergeschäft.

Holzhandlung. — 8. Januar. Die Firma K. Huwyler, Holzhandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 93 vom 23. April 1917, Seite 662), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Weinhandlung. — 8. Januar. Der Inhaber der Firma O. Troller-Weingarten, in Knutwil (S. H. A. B. Nr. 31 vom 3. Februar 1912, Seite 200 und dortige Verweisung), verzeigt als Natur des Geschäfts nimmend: Weinhandlung.

Bäckerei und Konditorei. — 8. Januar. Die Firma Josef Amlehn, Bäckerei und Konditorei, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 106 vom 23. April 1921, Seite 823), ist infolge Verkaufs des Geschäfts und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Gemischte Waren. — 8. Januar. Inhaber der Firma Wobmann-Stalder, Hdlg., in Reussbühl, Gemeinde Littau, ist Alfred Wobmann, von Schöpfchlin, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Gemischte Warenhandlung. Post Emmenbrücke.

Comestibles. — 9. Januar. Inhaber der Firma Eugen Di Gallo, in Luzern, ist Eugen Di Gallo, italienischer Staatsangehöriger, in Luzern. Comestibles. Sternenplatz 4.

Friedhofgärtnerei. — 9. Januar. Inhaber der Firma Johann Freitag, in Luzern, ist Johann Freitag, von Kerzers, in Luzern. Betrieb der Friedhofgärtnerei. St. Karlstrasse 81.

Gasthof. — 10. Januar. Die Firma E. Husy, Betrieb des Gasthofs zur Eisenbahn, in Sursee (S. H. A. B. Nr. 313 vom 21. Dezember 1911, Seite 2106), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

10. Januar. Die Firma Anton Albißer, Bäckermeister, in Sursee (S. H. A. B. Nr. 155 vom 7. Juli 1914, Seite 1159), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Spezereien. — 10. Januar. Die Firma Johann Ineichen, Spezerei-handlung, in Sursee (S. H. A. B. Nr. 280 vom 15. November 1921, Seite 2202), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen.

10. Januar. Elektro-Mechanische Werkstätte «Volta», Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 270 vom 16. November 1918, Seite 1783). Der Verwaltungsrat erteilt eine Einzelprokura an Josef und Werner von Rotz, beide von Kerns und beide wohnhaft in Luzern.

Spezereien, Möbeltransporte, Lagerung. — 10. Januar. Inhaber der Firma Oskar Möschi, in Luzern, ist Oskar Möschi, von Schönenwerd (Solothurn), in Luzern. Camionnage und Spedition, Möbeltransporte, Lagerung. Bureau: Mühlentstrasse 13; Lager: Neustadtstrasse 6.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

Hotel; Most- und Weinhandlung. — 1923. 8. Januar. Die Firma Th. Christen-Streng, in Wolfenschiessen (S. H. A. B. Nr. 73 vom

28. März 1917, Seite 511), verzeigt folgendes Aenderungen in der Firmabezeichnung und Natur des Geschäftes: Firmabezeichnung: Theo Christen-Streng, Hotel & Kurhaus Eintracht Wolfenschiessen. Natur des Geschäftes: Hotelbetrieb, Most- und Weinhandlung. Die Firma erteilt Einzelprokura an Frau Lina Christen-Streng, von und in Wolfenschiessen.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Ollen-Gösgen

1923. 5. Januar. Unter der Firma Darlehenskasse Obergösgen hat sich, nach Massgabe des Art. 678 ff. Schweizerisches Obligationenrecht, eine Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht ihrer Mitglieder gebildet, mit Sitz und Gerichtsstand in Obergösgen. Die Statuten datieren vom 8. November 1922. Die Genossenschaft ist auf folgenden Vereinsbezirk beschränkt: Gemeinde Obergösgen, und hat den Zweck: a) ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetriebe nötigen Darlehen zu beschaffen; b) jedermann Gelegenheit zu geben, seine müssig liegenden Gelder gegen Sparkassabüchlein, Obligationen, Depesiten- und Konto-Korrentbüchlein verzinslich anzulegen; c) ein unteilbares Genossenschaftsvermögen anzusammeln. Mitglieder der Genossenschaft können nur solche Personen werden, welche: a) in bürgerlichen Ehren und Rechten stehen; b) selbständig handlungsfähig sind; c) kreditfähig sind; d) bei keiner andern Kreditgenossenschaft beteiligt sind; e) in dem Genossenschaftsbezirk ihren Wohnsitz haben. Auch juristische Personen (Korporationen, Genossenschaften, Vereine) können Mitglieder werden. Zum Erwerb der Mitgliedschaft ist erforderlich: a) eine schriftlich unterzeichnete, unbedingte Erklärung des Beitritts auf Grund der bestehenden Statuten; b) Aufnahme durch Vorstandsbeschluss; c) Eintragung in die Liste der Genossenschafter beim Handelsregister. Die Mitgliedschaft erlischt und zwar immer mit Schluss des Geschäftsjahres: a) durch Wegzug aus dem Vereinsbezirk; b) durch Todesfall; c) durch wenigstens dreimonatliche schriftliche Kündigung von seiten eines Mitgliedes; d) durch Ausschluss eines Mitgliedes aus der Genossenschaft gemäss Art. 6 der Statuten. Spätestens innert 6 Monaten nach dem Erlöschen der Mitgliedschaft wird der einbezahlte Geschäftsanteil zurückbezahlt, in der gleichen Frist haben ausgeschiedene Mitglieder der allfälligen Darlehen zurückzuzahlen, sofern dieselben nicht schon früher fällig waren. Gegen Verweigerung der Aufnahme und gegen Ausschluss von seiten des Vorstandes ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestattet, der endgültig entscheidet. Die Mitglieder sind verpflichtet: a) bei Aufnahme ein Eintrittsgeld zu Eigentum der Genossenschaft zu entrichten, dessen Höhe die Generalversammlung festsetzt; b) einen Geschäftsanteil von Fr. 100 nach Vorschrift des Reglements einzubezahlen; c) für alle ordnungsmässigen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch zu haften; d) die Genossenschaftsstatuten zu beobachten und das Interesse der Genossenschaft in jeder Beziehung zu wahren. Das Betriebskapital besteht: a) aus dem eigenen Vermögen der Genossenschaft (Eintrittsgeldern, Geschäftsanteilen und Reservofonds); b) aus fremdem Kapital (Anleihen, Einlagen auf Sparkassabüchlein, auf Obligationen, Kontokorrentbüchlein und Depositen). Ein Mitglied kann sich nur mit einem Geschäftsanteil beteiligen; derselbe darf während der Dauer der Mitgliedschaft von der Genossenschaft weder ausbezahlt noch im geschäftlichen Verkehr als Pfand genommen werden. Die einbezahlten Raten des Geschäftsanteiles bilden das Geschäftsguthaben eines Mitgliedes. Der Reservofonds wird geteilt aus dem Reingewinn wie folgt: 50 % des Reingewinnes werden zum Voraus dem Reservofonds überwiesen. Von den übrigen 50 % setzt die Generalversammlung den Zins für die einbezahlten Geschäftsanteile fest, welcher 5 % nicht übersteigen darf. Der Rest fällt ebenfalls in den Reservofonds. Einzahlungen während des eben abgelaufenen Jahres an die Geschäftsanteile sind nicht zinsberechtig. Hat der Reservofonds die Höhe des Betriebskapitals erreicht, so beschliesst die Generalversammlung, wieviel Prozent vom Reingewinn demselben ferner zu überweisen sind. Der Rest kann, nach Abzug von höchstens 5 % Gewinnanteil auf die Geschäftsguthaben, ganz oder teilweise nach Beschluss der Generalversammlung zu landwirtschaftlichen und gewerblichen Zwecken im Interesse der Gesamtheit der Mitglieder verwendet werden. Der Reservofonds bleibt unter allen Umständen Eigentum der Genossenschaft. Die Mitglieder haben persönlich keinen Anteil an demselben und können nie Teilung verlangen. Derselbe dient in erster Linie zur Deckung eines allfälligen, aus der Bilanz sich ergebenden Verlustes. Reicht der Reservofonds nicht aus, so wird der Fehlbetrag nach Kopfbzahl verteilt, von dem Geschäftsguthaben abgeschrieben und eventuelle Fehlbeträge von den Mitgliedern erhoben. Die Bilanz muss in summarischer Zusammenstellung enthalten: 1. die Aktiven und zwar: a) den Kassabestand am Jahreschluss; b) die Wertpapiere zum Tageskurs angesetzt; c) die Geschäftsausstände nach ihren verschiedenen Arten, nach Ausscheidung der uneinziehbaren Forderungen; d) den Wert der Mobilien und Immobilien; e) das Guthaben an ausstehenden und Stückzinsen am Jahreschluss. 2. die Passiven und zwar: a) die etwaige Mehrausgabe am Jahreschluss; b) die Geschäftsschulden nach ihren verschiedenen Arten; c) die Geschäftsguthaben der Genossenschafter; d) den Reservofonds; e) die schuldigen Stückzinsen am Jahreschluss. Der Ueberschuss der Aktiven über die Passiven bildet den Reingewinn, der Ueberschuss der Passiven über die Aktiven den Verlust der Genossenschaft. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand von 5 Mitgliedern; c) der Kassier und d) der Aufsichtsrat. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv je zu zweien. Mitglieder des Vorstandes sind: Gottlieb Peier, Landwirt, Präsident; Eduard Huber, Aufseher, Vizepräsident; Meinrad Spielmann, Fabrikarbeiter, Aktuar; Peter Spielmann, Dreher, Beisitzer; und Adolf Meier, Landwirt, Beisitzer; alle von und in Obergösgen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Schneiderartikel. — 1923. 8. Januar. Inhaber der Firma **Perrinard Rachmühl**, in Basel, ist **Perrinard Rachmühl-Müller**, von und in Basel. Handel in Schneiderartikeln en gros. Nonnenweg 39.

Automobile und Zubehör. — 8. Januar. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Sørensen & Cie.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 267 vom 21. Oktober 1920, Seite 2006), Handel in Automobilen und Zubehör usw., ist der Gesellschafter **Adolf Ursprung** ausgeschieden. Als neuer Gesellschafter ist eingetreten: **Hermann Camenisch**, Kaufmann, von Chur (Graubünden), in Basel.

Chemische Produkte. — 8. Januar. Die Firma **Henkel & Cie. A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 76 vom 31. März 1922, Seite 610), Fabrikation und Vertrieb chemischer Produkte, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Kirschgartenstrasse 12.

8. Januar. Die Firma **Pensionsfonds der Angestellten der Henkel & Cie. A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1921, Seite 18), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Kirschgartenstrasse 12.

Technische Artikel. — 8. Januar. Die Firma **Kern & Cie.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 147 vom 27. Juni 1922, Seite 1259), Fabrikation und Handel in technischen Artikeln, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Tellstrasse 52.

8. Januar. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Brauerer** zum **Warteck B. Füglistaller Nachfolger**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1923, Seite 95), Bierbrauerei und Wirtschaftsgewerbe, ist die an **Robert Schaufelberger** erteilte Prokura erloschen.

Schuhwaren, Furnitüren der Schuhbranche usw. — 8. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Andreas Gessler A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 142 vom 21. Juni 1922, Seite 1208), Übernahme und Weiterbetrieb der bisherigen Firma **Andreas Gessler**, Schuhwarenhandlung en gros. Engros- und Einzelhandel in Furnitüren der Schuhbranche und Import von Gummiwaren, erteilt Einzelprokura an: **Hans Andreas Gessler**, Kaufmann, von und in Basel.

Transporte usw. — 9. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **A. Welti-Furrer A. G.**, mit Hauptsitz in Zürich, eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich, publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 292 vom 28. Dezember 1922, Seite 2390 und dortige Verweisungen, hat in Basel eine Zweigniederlassung unter der gleichen Firma errichtet, für welche die Statuten der Gesellschaft vom 28. Dezember 1917 gelten. Der Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines Transport- und Verkehrsunternehmens, speziell die Pflege folgender Zweige: a) Internationale Transporte; b) Möbeltransporte (In- und Ausland) und Möbelaufbewahrung; c) Lagerhausbetrieb; d) Fuhrwerkbetrieb; e) Reisebüro mit Haupt-Auswanderung und Passage-Agentur; f) Automobil- und Taxameterbetrieb. Das Gesellschaftskapital beträgt achtzehntausend Franken (Fr. 800,000), eingeteilt in 800 Inhaberk Aktien von je Fr. 500 und 1000 Namenaktien von je Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft für Mitteilungen an die Aktionäre ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3, zurzeit 3 Mitgliedern, die sämtlich zeichnungsberechtigt sind. Namens der Gesellschaft führen für die Zweigniederlassung Basel die rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung je zu zweien unter sich die Verwaltungsratsmitglieder: **Adolf Welti-Furrer**, Kaufmann, von Zürich, in Zollikon; **Fritz Wehinger**, Kaufmann, von Seebach, in Baden (Aargau), und **Dr. jur. Hugo von Albertini**, Kaufmann, von Ponte Campovasto (Graubünden), in Zürich 6; ferner die Direktoren: **Claus Banz**, von Hasle (Luzern), in Zürich 6, und **Karl Asal**, von Zollikon, in Zürich 7, sowie der Prokurist **Paul Haefner**, von Horgen, in Zürich 7. Geschäftslokal: Elisabethenstrasse 54.

Agentur und Kommission, Import und Export. — 9. Januar. Inhaber der Firma **William Loewengreen**, in Basel, ist **William Alexander Loewengreen-de Villebois**, russischer Staatsangehöriger, in Basel. Agentur und Kommission, Import und Export. Leimentstrasse 39.

Wirtschaft. — 10. Januar. Inhaber der Firma **August Sulzberger**, in Basel, ist **August Sulzberger-Roth**, badischer Staatsangehöriger, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Hardstrasse 62 (zum Sevogelgarten).

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1923. 10. Januar. Inhaber der Firma **Wilhelm Schmidlin-Kaiser**, Bauge- schäft, in Aesch, ist **Wilhelm Schmidlin-Kaiser**, von und in Aesch. Bauge- schäft.

Baugeschäft. — 10. Januar. Inhaber der Firma **J. Baptist Gnemmi-Grieder**, in Liestal, ist **J. Baptist Gnemmi-Grieder**, von und in Liestal. Die Firma erteilt Prokura an **Karl Gnemmi**, Sohn, von und in Liestal. Bauge- schäft.

Landwirtschaft und Viehhandel. — 10. Januar. Inhaber der Firma **Caspar Casutt**, in Reinach, ist **Caspar Casutt**, von Fellers (Graubünden), in Reinach. Landwirtschaft und Viehhandel.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Spenglerei usw. — 1923. 10. Januar. Die Firma **Tobias Frei**, Spenglerei und Installation (S. H. A. B. Nr. 30 vom 1. Februar 1898, Seite 122), in Berneck, ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Tobias Frei und dessen Sohn **Ernst Frei**, beide von und in Berneck, haben unter der Firma **Tobias Frei & Sohn**, in Berneck, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1923 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Tobias Frei» übernimmt. Spenglerei und Installation, Bade- und Wascheinrichtungen, sanitäre Anlagen, Magazine für Küche und Haushalt. Neugasse 52.

10. Januar. Die **Werdenbergische Spar- & Leihanstalt**, in Buchs (S. H. A. B. Nr. 143 vom 8. Juni 1921, Seite 1152), erteilt an **Louis Weber**, von Buns (Basel-Land), in Buchs, Kollektivprokura ab 1. Januar 1923.

10. Januar. Berichtigung. Die Löschung der Firma **Hotel Blume H. Kozera**, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1923, Seite 63), erfolgt nicht wegen Konkurses, sondern infolge Wegzuges.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1923. 9. Januar. Inhaber der Firma **Franzini Francesco**, Bauunternehmer, in Ilanz, ist **Francesco Franzini**, von Italien, wohnhaft in Ilanz. Bauunter- nehmung. Am Platz Nr. 120.

Maschinenfabrik und elektrische Installationen. — 9. Januar. Die Firma **G. Willi**, Maschinenfabrik und elektrisches Installations- geschäft, in Chur (S. H. A. B. Nr. 284 vom 16. November 1907, Seite 1959), erteilt Prokura an **Ernst Frey-Siegrist**, von Gontenschwil (Aargau), in Chur.

Comestibili, tabacchi, mercerie, ecc. — 10 gennaio. Proprietaria della ditta **Florinda Mutala già Minotti**, a Lostalio, è **Florinda Mutala**, di Biasca (Ticino), domiciliata a Lostalio. Comestibili, tabacchi, mer- cerie, ecc. Casa n° 76.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau

Drogen, Farbwaren, Chemikalien, Fensterglas. — 1923. 10. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Adolf Wirz & Co.**, in Aarau (S. H. A. B. 1921, Seite 1750), hat sich aufgelöst; die Firma ist er- loschen.

Inhaber der Firma **Adolf Wirz**, in Aarau, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist **Adolf Wirz**, von Menziken, in Aarau. Natur des Geschäftes: Handel in Drogen, Farbwaren, Chemikalien und Fensterglas. Geschäftslokal: Ziegelrain Nr. 1.

Bezirk Rheinfelden

10. Januar. **Sante Grigoletti**, Maurermeister; **Lorenzo Carocari**, Maurer- meister, und **Prospero Lasagni**, Tiefbauunternehmer, alle italienische Staats- angehörige, ersterer in Magden, letzterer beiden in Basel wohnhaft, haben unter der Firma **Grigoletti, Lasagni & Cie.**, Bauunternehmungen Magden, in Magden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1922 ihren Anfang nahm. Bauunternehmungen aller Art. Oberdorf.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Vini. — 1923. 10 gennaio. Il fallimento della ditta **De Rossi Amedeo**, in Lugano (F. u. s. di c. n° 160 del 12 luglio 1922, pag. 1370), essendo stato revocato con decreto 13 luglio 1922 dall'autorità competente, la ditta viene ripristinata nei suoi precedenti effetti giuridici e reinscritta nel registro di commercio.

Rappresentanze. — 10 gennaio. La ditta **Enrico Biaggi**, con sede in Lugano (F. u. s. di c. n° 31 del 7 febbraio 1919, pag. 193), viene cancellata per cessazione di commercio.

Arte muraria, lavori edili. — 10 gennaio. Sotto la ragione sociale **Bosla & C.**, si è costituita in **Calprino** una società in nome col-

lettivo fra Domenico o Fausto Bosia di Pasquale, da ed in Calprino, ed Antonio Gozzer fu Sebastiano, da Pazzallo, in Calprino. La società ha avuto principio col 1° gennaio 1923 e si occupa dell'esercizio dell'arte muraria ed assunzione in genere di lavori edili. La firma collettiva di due soci vincola la società di fronte ai terzi.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Cossonay

1922. 29 décembre. Le Syndicat de Dessèchement des Terrains marécageux de Bousens, société coopérative dont le siège est à Bousens (F. o. s. du c. du 20 octobre 1907, n° 206, page 1859), a, dans son assemblée du 2 décembre 1922, voté sa dissolution. Dans cette même assemblée, elle a constaté que sa liquidation est entièrement terminée. En conséquence, cette raison est radiée.

Bureau de Morges

1923. 9 janvier. La société anonyme Société d'éclairage et de chauffage par le gaz pour la ville de Morges, dont le siège est en dite ville (F. o. s. du c. du 11 juillet 1921, n° 171, page 1403), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale des actionnaires en date du 5 janvier 1923 à forme du procès-verbal reçu M^e Ernest Gouvers, notaire, à Morges; la liquidation ou sera opérée sous la même raison par les trois membres actuels du conseil d'administration: Gustave Masson, de Veytaux, juge cantonal, à Lausanne, président; Louis Monay, d'Aubonne, banquier, domicilié à Morges, secrétaire, et Charles Bataillard, de Romanel-sur-Morges, ancien administrateur postal, à Morges, membre. Le président et le secrétaire continueront à signer collectivement au nom de la société en liquidation.

Bureau de Nyon

9 janvier. Société de laiterie de Trélex, société coopérative dont le siège est à Trélex (F. o. s. du c. du 14 novembre 1912, page 1994). D'un extrait du procès-verbal de l'assemblée générale des sociétaires, tenu le 18 avril 1922, il résulte que Louis Chollet, de Maraçon et La Rogivue, agriculteur, domicilié à Trélex, a été appelé aux fonctions de président, et Louis Morax, de Mex, agriculteur, domicilié à Trélex, à celles de membre du comité. Sont radiés: Gustavo Golaz, président, et Albert Achy, membre.

Outils d'horlogerie. — 9 janvier. Théodore Dumont, du Locle, domicilié à Montignez (Berne), s'est retiré, à dater du 1^{er} janvier 1923, de la société en nom collectif Dumont frères & Cie, à Nyon (F. o. s. du c. du 31 août 1921, page 1729). Cette société continuera des cette date, entre les deux associés Paul Dumont, du Locle, domicilié à Nyon, et Félix Dumont, d'origine française, aussi domicilié à Nyon, sous la raison sociale P. Dumont fils & Cie successeurs de A. Dumont et fils.

Matériaux de construction, etc. — 10 janvier. La raison M^{re} Berlie, à Nyon, matériaux de construction, ciment, chaux, gypse, engrais chimiques, bois à brûler, échelas (F. o. s. du c. du 3 mars 1883), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Matériaux de construction, etc. — 10 janvier. Le chef de la maison Frédéric Berlie, à Nyon, est Frédéric Louis Berlie, de La Rippe, domicilié à Nyon. Matériaux de construction, engrais chimiques, bois de chauffage. Chantier et bureau: Rue St-Jean.

Bureau d'Yverdon

1922. 30 décembre. La liquidation de la Société anonyme des Sources et des Grands Hôtels d'Yverdon les Bains en liquidation, dont le siège est à Yverdon (F. o. s. du c. du 14 décembre 1920, page 2361), étant terminée, cette raison est radiée.

30 décembre. Dans son assemblée générale du 29 décembre 1922, la société coopérative Syndicat d'élevage de Susevaz-Method-Champvent, dont le siège est à Method (F. o. s. du c. du 4 mars 1913, page 887), a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Camionnage. — 1923. 10 janvier. La raison Eugène Girardet, à Yverdon, entreprise de camionnage (F. o. s. du c. du 26 juillet 1920, page 1443), est radiée ensuite de remise du commerce.

Magasin de chaussures et cordonnerie. — 10 janvier. Le chef de la maison Alfred Moystre, à Oppens, est Alfred Moystre, de Correvon, domicilié à Oppens. Magasin de chaussures et cordonnerie.

Objets en tous genres. — 10 janvier. La raison Ernest Menzha, à Yverdon, achat et vente d'objets en tous genres (F. o. s. du c. du 28 juillet 1919, page 1333), est radiée ensuite de renouciation du titulaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de Neuchâtel

1923. 9 janvier. Suivant procès-verbaux authentiques des 30 avril 1921 et 15 novembre 1922, la Nouvelle Société Anonyme des Automobiles Martini, à Saint-Blaise (F. o. s. du c. du 26 décembre 1917, n° 303, page 2023), a, dans ses assemblées générales extraordinaires des actionnaires des 30 avril 1921 et 15 novembre 1922 modifié ses statuts. Le capital social de fr. 2,000,000 a été réduit à la somme de fr. 800,000 par la réduction de la valeur nominale des actions de fr. 125 à fr. 50. Le capital est ainsi divisé en 16,000 actions au porteur de fr. 50 chacune entièrement libérées portant les n° 1 à 16,000.

Genève — Genève — Genève

Laiterie, etc. — 1923. 9 janvier. La raison Arsène Pédat, commerce de laiterie, épicerie, vins et liqueurs, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 15 février 1922, page 282), est radiée ensuite de remise de commerce.

9 janvier. Aux termes d'acte reçu par M^e Robert Martin, notaire, à Genève, le 20 décembre 1922, il a été constitué sous la dénomination de Société anonyme immobilière rue de Lyon 103, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève, et toutes opérations s'y rattachant et notamment l'achat à Mrs. Rigot et Dumont, régisseurs, à Genève, pour le prix de 48,000 fr., de l'immeuble formant dans la commune du Petit-Saconnex la parcelle 1287, contenant 13 ares 50 mètres 70 décimètres, sur laquelle existe lieu dit rue de Lyon n° 103 les bâtiments n° 714, 714 bis et 714 ter du cadastre. Le siège de la société est à Genève, sa durée est indéterminée. Les statuts portent la date du 20 décembre 1922. Le capital social est de neuf mille francs (fr. 9000) divisé en neuf actions de fr. 1000 chacune, qui ont été toutes souscrites et entièrement libérées. Les actions sont nominatives. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille d'Avis Officielle du Canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres. Pour les actes à passer et les signatures à donner elle est valablement engagée par la signature collective de deux membres du conseil. Le premier conseil d'administration est composé de: Louis Vaucher, administrateur-délégué de la Société de Banque Suisse, de Genève, aux Eaux-Vives; Auguste Tornare, directeur de la Société de Banque Suisse, de Genève, au Petit-Lancy, et Emile Clerc, administrateur-délégué du Comptoir d'Escompte, de Plainpalais, à Genève. Bureaux: à la Société de Banque Suisse, à Genève, rue de la Corratierie n° 6.

9 janvier. Aux termes d'acte reçu par M^e Robert Martin, notaire, à Genève, le 20 décembre 1922, il a été constitué sous la dénomination de Société anonyme immobilière des anciennes usines Piccard, Pictet et Cie, lettre A., une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève et toutes opérations s'y rattachant, notamment l'achat à Mrs. Rigot et Dumont, régisseurs, à Genève, pour le prix de fr. 1,410,000 de l'immeuble formant dans la commune du Petit-Saconnex les parcelles 782 A., 5024 C., 5031, 3280 A. et 3281 B. d'une contenance totale: un hectare, trois ares, 54 mètres, 60 décimètres sur lesquelles sont construits divers bâtiments, immeuble que Mrs. Rigot et Dumont ont acquis de la faillite de la Société Anonyme des Ateliers Piccard, Pictet et Cie. Le siège de la société est à Genève, sa durée est indéterminée. Les statuts portent la date du 20 décembre 1922. Le capital social est de nonante mille francs (fr. 90,000) divisé en 90 actions de mille francs chacune, qui ont été toutes souscrites et entièrement libérées. Les actions sont nominatives. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille d'Avis Officielle du Canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de cinq membres. Pour les actes à passer et les signatures à donner elle est valablement engagée par la signature collective de deux membres du conseil. Le premier conseil d'administration est composé de: Louis Vaucher, administrateur-délégué de la Société de Banque Suisse, de Genève, aux Eaux-Vives; Auguste Tornare, directeur de la Société de Banque Suisse, de Genève, au Petit-Lancy; René Neeser, ingénieur, de Schlossrued (Argovie), à Genève; Emile Clerc, administrateur-délégué du Comptoir d'Escompte, de Plainpalais, à Genève; Georges-François Lemaître, ingénieur, de et à Plainpalais. Bureaux: à la Société de Banque Suisse, à Genève, rue de la Corratierie n° 6.

9 janvier. Aux termes d'acte reçu par M^e Robert Martin, notaire, à Genève, le 20 décembre 1922, il a été constitué sous la dénomination de Société anonyme immobilière des anciennes usines Piccard, Pictet et Cie, lettre B., une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève et toutes opérations s'y rattachant, notamment l'achat à Mrs. Rigot et Dumont, régisseurs, à Genève, pour le prix de fr. 1,080,000 de l'immeuble formant dans la commune du Petit-Saconnex, les parcelles 5024 B., 782 B., 3281 A., 5039 B. et 3280 B. d'une contenance totale de 29 ares, 96 mètres sur lesquelles sont construits divers bâtiments, immeuble que Mrs. Rigot et Dumont ont acquis de la faillite de la Société Anonyme des Ateliers Piccard, Pictet et Cie. Le siège de la société est à Genève, sa durée est indéterminée. Les statuts portent la date du 20 décembre 1922. Le capital social est de septante-cinq mille francs (fr. 75,000) divisé en 75 actions de mille francs chacune, qui ont été toutes souscrites et entièrement libérées. Les actions sont nominatives. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille d'Avis Officielle du Canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de cinq membres. Pour les actes à passer et les signatures à donner elle est valablement engagée par la signature collective de deux membres du conseil. Le premier conseil d'administration est composé de: Louis Vaucher, administrateur-délégué de la Société de Banque Suisse, de Genève, aux Eaux-Vives; Auguste Tornare, directeur de la Société de Banque Suisse, de Genève, au Petit-Lancy; René Neeser, ingénieur, de Schlossrued (Argovie), à Genève; Emile Clerc, administrateur-délégué du Comptoir d'Escompte, de Plainpalais, à Genève; Georges-François Lemaître, ingénieur, de et à Plainpalais. Bureaux: à la Société de Banque Suisse, à Genève, rue de la Corratierie n° 6.

9 janvier. Aux termes d'acte reçu par M^e Robert Martin, notaire, à Genève, le 20 décembre 1922, il a été constitué sous la dénomination de Société anonyme immobilière des anciennes usines Piccard, Pictet et Cie, lettre C., une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève et toutes opérations s'y rattachant, notamment l'achat à Mrs. Rigot et Dumont, régisseurs, à Genève, pour le prix de fr. 1,890,000 de l'immeuble formant dans la commune du Petit-Saconnex les parcelles 5024 A. et 5039 A. d'une contenance totale de 1 hectare, 76 ares, 70 mètres, 50 décimètres sur lesquelles sont construits divers bâtiments, immeuble que Mrs. Rigot et Dumont ont acquis de la faillite de la Société anonyme des Ateliers Piccard, Pictet et Cie. Le siège de la société est à Genève, sa durée est indéterminée. Les statuts portent la date du 20 décembre 1922. Le capital social est de nonante mille francs (fr. 90,000) divisé en 90 actions de mille francs chacune, qui ont été toutes souscrites et entièrement libérées. Les actions sont nominatives. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille d'Avis Officielle du Canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de cinq membres. Pour les actes à passer et les signatures à donner elle est valablement engagée par la signature collective de deux membres du conseil. Le premier conseil d'administration est composé de: Louis Vaucher, administrateur-délégué de la Société de Banque Suisse, de Genève, aux Eaux-Vives; Auguste Tornare, directeur de la Société de Banque Suisse, de Genève, au Petit-Lancy; René Neeser, ingénieur, de Schlossrued (Argovie), à Genève; Emile Clerc, administrateur-délégué du Comptoir d'Escompte, de Plainpalais, à Genève; Georges-François Lemaître, ingénieur, de et à Plainpalais. Bureaux: à la Société de Banque Suisse, à Genève, rue de la Corratierie n° 6.

9 janvier. Aux termes d'acte reçu par M^e Robert Martin, notaire, à Genève, le 20 décembre 1922, il a été constitué sous la dénomination de Société anonyme immobilière des Anciennes Usines Piccard, Pictet et Cie, lettre D., une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève et toutes opérations s'y rattachant, notamment l'achat à Mrs. Rigot et Dumont, régisseurs, à Genève, pour le prix de fr. 273,000 de l'immeuble formant dans la commune du Petit-Saconnex la parcelle 5036 contenant un hectare, 58 mètres portant les bâtiments n° 2275, 2277, 2278, 2280, 2281, 2282, 2283, 2285 et 2286, immeuble, que Mrs. Rigot et Dumont ont acquis de la faillite de la Société Anonyme des Ateliers Piccard, Pictet et Cie. Le siège de la société est à Genève, sa durée est indéterminée. Les statuts portent la date du 20 décembre 1922. Le capital social est de dix-huit mille francs (fr. 18,000) divisé en 18 actions de mille francs, qui ont été toutes souscrites et entièrement libérées. Les actions sont nominatives. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille d'Avis Officielle du Canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de cinq membres. Pour les actes à passer et les signatures à donner elle est valablement engagée par la signature collective de deux membres du conseil. Le premier conseil d'administration est composé de: Louis Vaucher, administrateur-délégué de la Société de Banque Suisse, de Genève, aux Eaux-Vives; Auguste Tornare, directeur de la Société de Banque Suisse, de Genève, au Petit-Lancy; René Neeser, ingénieur, de

Schlossrued (Argovie), à Genève; Emile Clerc, administrateur-délégué du Comptoir d'Escompte, de Plainpalais, à Genève; Georges-François Lemaître, ingénieur, de et à Plainpalais. Bureaux: à la Société de Banque Suisse, à Genève, rue de la Corrairie n° 6.

9 janvier. Dans son assemblée des signataires du 1^{er} septembre 1922, la société coopérative dite *Convention Chocolatière suisse*, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 août 1922, page 1553), a apporté diverses modifications à ses statuts, notamment en ce sens que le but de la convention est de lutter contre l'avisement des prix des produits chocolatiers sur le marché suisse, contre la concurrence déloyale sous toutes ses formes et de maintenir dans les rapports des fabricants entre eux ainsi qu'avec leur clientèle, des relations et des conditions commerciales, saines et normales. La durée de la convention est prorogée de 3 ans expirant le 31 décembre 1925. Le conseil d'administration reste composé de 3 sociétaires élus pour la durée de la convention. Il lui est adjoint un secrétaire-contrôleur nommé par l'assemblée générale et choisi en dehors des maisons concordataires. Les autres points des statuts qui ont été modifiés ne sont pas soumis à publication. Le conseil d'administration est composé de: August Lindt; Fritz de Rütté et Jean-Jacques Kohler, tous déjà inscrits. En outre, Georges Cherpillod, jusqu'ici inscrit en qualité d'administrateur-adjoint a été désigné secrétaire-contrôleur, et signera dorénavant en qualité de fondé de pouvoirs, collectivement avec un membre du conseil d'administration.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 53065. — 12. Dezember 1922, 8 Uhr.

Maria Grünig, Fabrikation,
Zürich (Schweiz).

Präparate zum Auffrischen und Polieren von Gegenständen aller Art.



Nr. 53066. — 2. Dezember 1922, 12 Uhr.

Heimlicht G. m. b. H., Fabrikation und Handel,
Berlin (Deutschland).

Kinematographische und photographische Aufnahme- und Wiedergabeapparate, sowie deren Zubehörteile, nämlich Kassetten, Stative, Filmspulen, Tische, Lampen, optische Teile, Filmumwickler, Widerstände, photochemische Lösungen, unbelichtete und belichtete Negativ- und Positivfilme.



(Uebertragung der Nr. 47802 der Firma Deutsche Heim-Lichtspiele G. m. b. H., Berlin).

Nr. 53067. — 30. November 1922, 8 Uhr.

Frau L. Tavernaro-Lüscher, Fabrikation und Handel,
Winterthur (Schweiz).
Chemische Wasch- und Fleckenseife.



(Uebertragung mit Gebrauchsausdehnung der Nr. 18554 von B. Sieger, Konstanz, früher in Winterthur).

Nr. 53068. — 31. Oktober 1922, 8 Uhr.

Carl Schmid, Handel,
Kreuzlingen (Schweiz).

Schuhwaren aller Art, insbesondere sanitäres Schuhwerk.



Nr. 53069. — 7. Dezember 1922, 8 Uhr.

Werner Kallenberger, J. Etter-Scherb's Nachfolger,
Fabrikation,
Amriswil (Schweiz).
Eier-Teigwaren.



Nr. 53070. — 5. Dezember 1922, 18 Uhr.

E. Klipfel & Co., Fabrikation,
Rheinfelden (Schweiz).
Backmalzextrakt.

Vitamalz

Nr. 53071. — 6. Dezember 1922, 8 Uhr.

E. Klipfel & Co., Fabrikation,
Rheinfelden (Schweiz).
Backmalzextrakt.

Vitamalt

Nr. 53072. — 13. November 1922, 8 Uhr.

Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen; Fabrikation,
Thayngen (Schweiz).

Ackerbau-, Forstwirtschafts-, Gärtnerei- und Tierzuchterzeugnisse; Arzneimittel, insbesondere für Tiere, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel; Fleisch- und Fischwaren, Fleischextrakte, kochfertige Suppen, Konserven, Gemüse, Obst, Fruchtsäfte, Gelees; Eier, Milch, Butter, Käse, Margarine, Speiseöle und Fette; Honig, Mehl und andere Getreideprodukte, Nahrungsmittel aus Hülsenfrüchten, Vorkost, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Kochsalz; Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditorwaren, Hefe, Backpulver; diätetische Nahrungsmittel, Malz, Futtermittel, insbesondere Hundekuchen, Geflügelfutter, Kälbermehl, wie überhaupt Tiernahrungsmittel aller Art. Stärke und Stärkepräparate.

Knorr

Nr. 53073. — 18. November 1922, 8 Uhr.

Landis & Gyr A.-G., Fabrikation,
Zug (Schweiz).
Registrierende Maximuminstrumente.

MAXIGRAPH

Nr. 53074. — 18. November 1922, 8 Uhr.

Landis & Gyr A.-G., Fabrikation,
Zug (Schweiz).
Registrierende Maximuminstrumente.

MAXIGRAM

Nr. 53075. — 21. November 1922, 17 Uhr.

C. Gärtnemann & Cie., Handel,
Bern (Schweiz).
Bedachungsmaterial.



Nr. 53076. — 23. November 1922, 8 Uhr.

Roethlisberger & Co., Inc., Fabrikation und Handel,
New York (Ver. St. v. Amerika).

Käse.



N° 53077. — 5 décembre 1922, 8 h.

Fabrique d'Horlogerie de Malleray S. A. à Neuchâtel (Malleray
Watch Co. Limited, Neuchâtel), fabrication et commerce,
Neuchâtel (Suisse).

Tous produits d'horlogerie et leurs emballages.

CADI-al-KODA

N° 53078. — 5 décembre 1922, 8 h.

Fabrique d'Horlogerie de Malleray S. A. à Neuchâtel (Malleray
Watch Co. Limited, Neuchâtel), fabrication et commerce,
Neuchâtel (Suisse).

Tous produits d'horlogerie et leurs emballages.

VERDICT

Nr. 53079. — 24. November 1922, 8 Uhr.

Schweizerische Aktiengesellschaft für elektrische Bedarfsartikel,
Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Glühlampen.

Gasargo

Nr. 53080. — 24. November 1922, 8 Uhr.

Geschäftsbücher-Fabrik Uster E. Keller Aktiengesellschaft,
Fabrikation und Handel,
Uster (Schweiz).

Papier, Geschäftsbücher, Loseblätterbücher.

Ustera

Nr. 53081. — 24. November 1922, 8 Uhr.

Rüegg-Naegeli & Cie. Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Bureaumöbel, Geschäftsbücher, lose Blätter für Buchhaltungs- und andere
Zwecke, Durchschreibebücher, Bureaubedarfsartikel.

Uno

Nr. 53082. — 9. Dezember 1922, 8 Uhr.

Joseph Kolb, Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Masken-Rüschen und andere Karnevalartikel.



N° 53083. — 27 novembre 1922, 8 h.

Eagle Pencil Company, fabrication et commerce,
Londres (Grande-Bretagne).

Crayons.

EAGLE COPYGRAPH

Nr. 53084. — 27. November 1922, 8 Uhr.

„Thos. Russell & Son“ Watch Company, Limited,
Fabrikation und Handel,
Liverpool und London (Grossbritannien).

Zeitmessinstrumente.



Nr. 53085. — 8. Dezember 1922, 8 Uhr.

Hermann Madoery, Handel,
Basel (Schweiz).

Chemisch-pharmazeutisches Produkt.

FOUGEROL-CODEX

Nr. 53086. — 28. November 1922, 8 Uhr.

Heinrich Franck Söhne A. G., Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Kaffeesurrogate, Nahrungs- und Genussmittel.

SPEZIAL

N° 53087. — 29 novembre 1922, 8 h.

Edouard Grütter, fabrication et commerce,
Montreux (Suisse).

Produit pour la destruction des rongeurs.

GRUTINOL

N° 53088. — 29 novembre 1922, 8 h.

Edouard Grütter, fabrication et commerce,
Montreux (Suisse).

Produit pour la destruction des cafards.

GRUTINE

Nr. 53089. — 29. November 1922, 8 Uhr.

Hausammann & Co., Fabrikation,
Winterthur (Schweiz).

Baumwollmanufakturwaren.



Nr. 53090. — 29. November 1922, 8 Uhr.

Schulthess & Co. Aktiengesellschaft (Schulthess & Cie. Société
Anonyme; Schulthess & Co. Limited), Handel,
Basel (Schweiz).

Seidenbänder, Seidenstoffe, Sammete, Bänder aus Seide und Baumwolle.



Nr. 53091. — 29. November 1922, 8 Uhr.

Schulthess & Co. Aktiengesellschaft (Schulthess & Cie. Société
Anonyme; Schulthess & Co. Limited), Handel,
Basel (Schweiz).

Seidenbänder.

5016

Nr. 53092. — 8. Dezember 1922, 8 Uhr.
Walter Höhener, Fabrikation und Handel,
 Heiden (Schweiz).
 Käseleimpulver.



(Uebersetzung der Nr. 15330 von Emil Schmid, früher in Heiden, jetzt in Berneck).

Nr. 53093. — 30. November 1922, 8 Uhr.
The Babies Dispensary & Hospital of Cleveland,
 Fabrikation und Handel,
 Cleveland (Ohio, Ver. St. v. Amerika).
 Präparierte Milchnahrung zur Ernährung von Kindern.



Nr. 53094. — 1^{er} décembre 1922, 8 h.
Rodolphe Haccius, fabrication,
 Coligny (Genève, Suisse).

Appareils d'optique, appareils de projection et d'agrandissement de films, de photographies ou de corps opaques.

OPACOSCOPI

Nr. 53095. — 1^{er} décembre 1922, 8 h.
Rodolphe Haccius, fabrication,
 Coligny (Genève, Suisse).

Appareils d'optique, appareils de projection et d'agrandissement de films, de photographies ou de corps opaques.

AUTOSCOPI

Nr. 53096. — 1. Dezember 1922, 8 Uhr.
Heinrich Mack Nachfolger, Fabrikation und Handel,
 Ulm a. D. (Deutschland).

Arzneimittel, Medikamente, Desinfektionsmittel, Insektenpulver, Insektenvertilgungsmittel, Frisiergeräte, Lacke, Harze, flüssiger Gummi, Leim, Klebmittel, Wichse, Ofenschwärze, Getränke, und zwar: Wein, Schaumwein, Bier, Liköre, Spirituosen, künstliche und natürliche Mineralwasser und kohlensäure Wasser, einschliesslich Badewasser, sowie Brunnen- und Badesalze, Fleischextrakt, Fleischwaren, Kaffee und Kaffeesurrogate, Tee, Kakao und Schokolade, Backpulver, Back- und Konditoreiwaren, Biskuits, Malzextrakt, Molkereiprodukte, einschliesslich Käse, kondensierte Milch und Butter, Kunstbutter, Konservon, Hafermehl, Fruchtsäfte, Speisefette, Stärke, Stärkepräparate, Stärkezusätze, Waschblau, Soda, Seifen, Seifenpulver, Waschpulver, Bleichsoda, Lichte und Nachtlichte, Zündhölzer, Putzpomade, Polier- und Putzmittel, Schmiermittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, Toilettenmittel, Rasiermesser, Räucherpulver, Kämme, Tabakfabrikate, und zwar: Zigarren, Zigaretten, Rauch-, Schnupf- und Kautabake, Farben und Firnis, Papier, und zwar: Schreib-, Zeichen-, Affichen-, Druck- und Packpapier, Zigarettenpapier, Papier für photographische Zwecke, photographische Apparate, Schreibmaterialien, und zwar: Stahlfedern, Federhalter, Tintenfässer, Lineale, Blei- und Farbstifte, Lampen, Lampenbrenner, Lampenzylinder, Petroleum- und Gaskochapparate, Haus- und Küchengeräte aus Holz und Metall, Nähmaschinen, Fahrräder, Spiele und Spielwaren.

produkte, einschliesslich Käse, kondensierte Milch und Butter, Kunstbutter, Konservon, Hafermehl, Fruchtsäfte, Speisefette, Stärke, Stärkepräparate, Stärkezusätze, Waschblau, Soda, Seifen, Seifenpulver, Waschpulver, Bleichsoda, Lichte und Nachtlichte, Zündhölzer, Putzpomade, Polier- und Putzmittel, Schmiermittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, Toilettenmittel, Rasiermesser, Räucherpulver, Kämme, Tabakfabrikate, und zwar: Zigarren, Zigaretten, Rauch-, Schnupf- und Kautabake, Farben und Firnis, Papier, und zwar: Schreib-, Zeichen-, Affichen-, Druck- und Packpapier, Zigarettenpapier, Papier für photographische Zwecke, photographische Apparate, Schreibmaterialien, und zwar: Stahlfedern, Federhalter, Tintenfässer, Lineale, Blei- und Farbstifte, Lampen, Lampenbrenner, Lampenzylinder, Petroleum- und Gaskochapparate, Haus- und Küchengeräte aus Holz und Metall, Nähmaschinen, Fahrräder, Spiele und Spielwaren.

TOLA

(Uebersetzung mit abgeänderter Warenangabe der Nr. 15315 von Heinrich Mack, Ulm a. D.).

Nr. 53097. — 1. Dezember 1922, 8 Uhr.
Heinrich Mack Nachfolger, Fabrikation und Handel,
 Ulm a. D. (Deutschland).

Arzneimittel, Medikamente, Desinfektionsmittel, Insektenpulver, Insektenvertilgungsmittel, Frisiergeräte, Lacke, Harze, flüssiger Gummi, Leim, Klebmittel, Wichse, Ofenschwärze, Getränke, und zwar: Wein, Schaumwein, Bier, Liköre, Spirituosen, künstliche und natürliche Mineralwasser und kohlensäure Wasser, einschliesslich Badewasser, sowie Brunnen- und Badesalze, Fleischextrakt, Fleischwaren, Kaffee und Kaffeesurrogate, Tee, Kakao und Schokolade, Backpulver, Back- und Konditoreiwaren, Biskuits, Malzextrakt, Molkereiprodukte, einschliesslich Käse, kondensierte Milch und Butter, Kunstbutter, Konservon, Hafermehl, Fruchtsäfte, Speisefette, Stärke, Stärkepräparate, Stärkezusätze, Waschblau, Soda, Seifen, Seifenpulver, Waschpulver, Bleichsoda, Lichte und Nachtlichte, Zündhölzer, Putzpomade, Polier- und Putzmittel, Schmiermittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, Toilettenmittel, Rasiermesser, Räucherpulver, Kämme, Tabakfabrikate, und zwar: Zigarren, Zigaretten, Rauch-, Schnupf- und Kautabake, Farben und Firnis, Papier, und zwar: Schreib-, Zeichen-, Affichen-, Druck- und Packpapier, Zigarettenpapier, Papier für photographische Zwecke, photographische Apparate, Schreibmaterialien, und zwar: Stahlfedern, Federhalter, Tintenfässer, Lineale, Blei- und Farbstifte, Lampen, Lampenbrenner, Lampenzylinder, Petroleum- und Gaskochapparate, Haus- und Küchengeräte aus Holz und Metall, Nähmaschinen, Fahrräder, Spiele und Spielwaren.

TOLO

(Uebersetzung der Nr. 15316 von Heinrich Mack, Ulm a. D.).

Rettificazione — Berichtigung

Marea n° 53017 (F. u. s. di c. n° 4 di 1923). — La ditta della società deponento è Figli di Antonio Primavesi (e non Pimavesi).

Lösung — Radiation

Nr. 52288 (S. H. A. B. Nr. 201 von 1922). — Rudolf Neukum, Oberdorf. — Am 3. Januar 1923 auf Ansuchen des Hinterlegers gelöst.

Fabriques Le Phare au Locle

En conformité de l'Ordonnance fédérale du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers, les porteurs d'obligations de l'emprunt de fr. 600.000 de 1914 réduit à fr. 561.500, sont convoqués en assemblée générale pour le **lundi, 22 janvier 1923, à 14 heures, au Grand Hôtel du Lac et Bellevue, à Neuchâtel**, avec l'ordre du jour ci-après:

1. Constitution de la communauté des créanciers de l'emprunt obligataire de 1914 des fabriques Le Phare.
2. Remise totale des intérêts pendant trois ans dès le 15 avril 1922.
3. Suppression en 1923, 1924 et 1925 des amortissements prévus au plan d'amortissement de l'emprunt.

Les décisions à prendre sur cet ordre du jour nécessitent une majorité des trois-quarts du montant de l'emprunt en circulation. Il est donc expressément recommandé aux intéressés qui ne pourraient pas assister personnellement à l'assemblée de se faire représenter en envoyant une procuration en temps utile.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 20 janvier 1923 à midi sur justification de propriété des obligations au siège social au Locle, ainsi qu'à l'entrée de la salle des délibérations le jour de l'assemblée en produisant les titres ou un certificat de banque indiquant les numéros des titres.

Le Locle, le 14 décembre 1922.

Le conseil d'administration.

Bierbrauerei Falken, Schaffhausen

Bilanz per 30. September 1922 (genehmigt durch die Generalversammlung der Aktionäre vom 30. Dezember 1922)

Aktiven		Passiven	
Brauerei-Etablissement (Grundfläche 627,25 Aren, Brandasssekuranz Fr. 1,223,500)	Fr. 1,023,083	Aktienkapital:	
Liegenschaften-Konto	1,997,001	Stamm-Aktien	100,000
Andere Liegenschaften: Brandasssekuranz Fr. 2,525,700		Prioritäts-Aktien	600,000
Mobilien	394,698	Obligationen	2,500,000
Vorräte: Bier, Rohmaterialien, Kohlen	144,499	Kreditoren	406,490
Debitoren	1,921,407	Liegenschaften-Konto: Hypothekar Kreditoren	1,275,000
Werkschriften-Konto	581,009	Reserve-Konto	207,130
Wechsel-Konto	2,050	Hülls-Konto	40,000
Kassa-Konto	11,201	Arbeitslosenfürsorge-Konto	20,730
(A. G. 5)		Dividenden-Konto	90,600
	6,079,949	Saldo	9,998
			6,079,949
Soll		haben	
Statutarische Abschreibungen	Fr. 70,963	Vortrag vom 30. September 1921	42,719
Reingewinn	236,532	Ertrag des Fabrikations-Kontos	307,495
Gewinn-Saldo vom 30. September 1921	42,719		
	350,215		350,215

NB. Keine Bürgschaftsverpflichtungen.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren — Importation et exportation des principales marchandises

Januar - November - 1922 — Janvier - Novembre

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes

I. Einfuhr — Importation

Nettogewicht

Poids net

	1913	1921	1922		1913	1921	1922	
Nahrungs- und Genussmittel	q	q	q	Comestibles, boissons, etc.	Seide	q	q	Soie
1 Weizen	4,691,977	3,688,771	3,399,081	Froment	434 Seidenabfälle	20,628	8,842	Déchets de soie
2 Hafer	1,539,624	719,021	1,139,045	Avoine	435 Pelgnee	12,813	6,053	Peignée
4 Gerste	209,686	300,654	431,163	Orge	436 Grège	6,684	3,163	Grège
5 Reis in Hülse od. enthülst	130,858	41,857	71,349	Riz avec ou sans balle	438a Organisin	12,881	3,418	Organisin
12 — geschält	38,969	99,412	78,929	— décortiqué	438b Trame	6,727	2,364	Trame
7 Mais	1,122,447	1,123,623	1,163,212	Mais	446a/b Kunstseide	2,396	3,623	Soie artificielle
15 Malz	455,028	184,808	163,582	Malt	447b Seidenwaren am Stück	2,287	1,636	Articles en soie, à la pièce
16 Backmehl in Säcken	250,708	6,930	61,466	Farine boulangère: en sacs	449 Bänder	591	857	Rubans
23/24 Obst, frisch	416,758	169,286	109,870	Fruits frais				
33/34 Trauben, getrocknete	9,639	5,710	5,208	Raisins secs				
35 Kastanien	33,185	37,442	26,444	Châtaignes				
36a Zitronen	115,769	160,870	91,622	Citrons				
36b Orangen	577,412	272,061	356,418	Oranges				
40a/b Gemüse, frisch	882,809	286,412	577,505	Légumes frais				
45 Kartoffeln	101,023	132,823	122,423	Pommes de terre				
54 Kaffee, roh	92,804	62,363	26,779	Café brut				
61 Kakaobohnen	16,395	17,669	10,690	Fèves de cacao				
62 Kakaobutter	34,652	35,483	41,267	Beurre de cacao				
67 Melasse und Sirup	753,600	583,395	555,043	Melassé et sirop				
68a Rohzucker	337,885	120,135	17,321	Sucre brut				
68b Kristallzucker, Traubenzucker etc.	7,908	9,599	10,849	— cristallisé, sucre de raisin, etc.				
68c Stumpf- (Pils-) Zucker	88,021	64,042	48,118	— pilé				
69/70 Zuck. i. Hül. etc.; Zuck., gewöhnl.	100,246	114,842	14,318	— en pains, etc.; sucre coupé				
72 Olivenöl	38,187	16,120	5,735	Huiles d'olives				
73 Andere Speiseöle	12,287	14,488	10,786	Autres huiles comestibles				
76a/c Fleisch, frisches	31,706	13,170	14,316	Viande fraîche				
77a/b Fleisch, konserviert	128,611	94,616	91,862	— conservée				
80a/b Würstwaren	22,840	16,211	15,223	Charcuterie				
84 Geflügel, getötet	17,059	18,466	13,661	Volailles mortes				
86 Eier	46,424	61,659	58,162	Oeufs				
87b Meeresfische, frisch	15,260	76,520	53,808	Poissons de mer, frais				
88/89 Fische, konserviert	8,281	18,527	17,702	Poissons conservés				
93a Butter, frisch	449	5,622	2,261	Beurre frais				
95 Schweineschmalz	18,241	3,295	5,760	Beurre de coco				
96 Oleomargarine, Speisetaig	18,812	4,801	1,582	Oleomargar., suif comest.				
97b Kokosbutter	1,451	2,636	2,641	Beurre de cacao				
98 Weichkäse	3,565	1,629	1,312	Fromage à pâte molle				
99a/b Hartkäse	76,995	23,601	34,900	Fromage à pâte dure				
100a Suppen	Vergl. nicht mögl.	235	239	Soupes				
102 Zuckerwaren	977	208	153	Sucreries				
107a/b Tabakblätter, unverarb.	2,165	273	149	Tabacs en feuilles, non manufact.				
111a/b Rauchtobak	125,573	24,610	24,639	Tabac à fumer				
112 Zigarren	1,481,219	1,239,331	1,021,707	Cigares				
113 Zigaretten	q	q	q	Cigarettes				
114a Bier in Fässern bis 2 hl.	405	2,549	52	Bière en fûts de 2 hl ou moins				
117a/c Wein in Fässern	80	177	11	Vin en fûts				
130 Essig und Essigsäure mit einem Säuregehalt von 12% oder weniger	Stück	Stück	Stück	Vinagre et acide acétique, contenant 12% ou moins d'acide acétique pur				
131 Essig und Essigsäure mit einem Säuregehalt von mehr als 12%	Stück	Stück	Stück	Vinagre et acide acétique, contenant en acide acétique pur plus de 12%				
Schlachtvieh	48,838	15,591	7,623	Animaux de boucherie				
136a u. c Ochsen	5,218	26	39	Bœufs				
137b u. c Stiere	22,543	223	271	Taureaux				
141 Mastkälber über 60 kg	21,799	8,835	3,582	Veaux de plus de 60 kg				
143 Schweine über 60 kg	101,431	10,739	7,044	Porcs de plus de 60 kg				
145 Schafe	178,048	178,151	252,489	Moutons				
Düngstoffe	518,954	445,785	599,619	Engrais				
165 Knochenmehl; Knochenschädel etc.	124,174	167,054	212,773	Poudre d'os; Phosphates bruts				
166 Thomaphosphate	228,856	66,863	17,316	Thomaphosphate				
167 Kalidünger	228,856	66,863	17,316	Engrais de potasse				
169 Aufgeschl. Düngemittel	228,856	66,863	17,316	Engrais préparés				
Häute, Leder und Schuhe				Cuirs, peaux et chaussures				
172/173 Häute und Felle, roh	27,091	18,530	28,789	Cuirs et peaux, bruts				
177 Bodenleder	27,348	4,791	7,941	Cuirs pour semelles				
178/184 Anderes Leder	16,904	4,592	11,800	Autres cuirs				
185 Treibriemen	1,226	454	217	Courr. de transmission				
188 Lederwaren, fertige	1,690	942	738	Ouvrages en cuir, finis				
193/195 Lederschuhc	7,717	3,795	1,488	Souliers de cuir				
Sämereien, Futtermittel etc.				Semences, fourrages, etc.				
204 Osemen und Osefrüchte	19,189	66,610	110,988	Graines et fruits oléag.				
205 u. 206 Sämereien	10,354	17,527	19,259	Semences				
211a Laub, Schilf, Stroh	764,477	400,683	542,467	Fenille, roseaux, paille				
212 Heu	488,865	165,889	160,443	Foin				
218 Oekuchen; Johannisbrot	228,856	66,863	181,914	Tourteaux; caronbes				
Bois				Bois				
224 Holzkohlen	138,217	48,099	68,733	Charbon de bois				
225 Gerberinde	54,138	29,883	66,259	Ecorce à tan				
230a/230 Nutzholz, roh	955,114	895,860	337,347	Bois d'œuvre, brut				
235/237 Bretter etc.	1,094,361	681,041	391,498	Planches, etc.				
Papier				Papier				
289 Holzschniff etc.	14,274	17,115	6,038	Pâte de bois, etc.				
290/291 Zellulose	98,887	14,942	45,785	Cellulose				
293 Pappen, graue; Halbpappe, etc.	18,935	13,701	2,889	Cartes gris; carton de pâte de bois				
295/295 Packpapier	20,501	17,529	10,933	Papiers d'emballage				
300 Zeitungsdrukpapier	2,886	2,081	52	— pour l'impression des journaux				
301 Druck-, Schreib- u. Zeichnungspapier	40,023	57,223	24,220	— à imprimer, à écrire, etc.				
Baumwolle				Coton				
341 Baumwolle, roh	230,490	225,110	185,093	Coton, brut				
347/349 Garne, roh, einfach	16,675	22,973	21,660	Fils, écru, simples				
350/355 — — — — —	12,539	3,490	12,601	— — — — —				
360/363 Gewebe, glatt od. gestreift, roh	48,212	18,039	26,399	Tissus, unis, croisés, écru				
364 — — — — —	1,949	1,443	1,178	— — — — —				
365 — — — — —	2,855	1,573	2,062	— — — — —				
366 — — — — —	2,992	2,041	2,861	— — — — —				
367/368 Buntgewebe	4,798	4,234	3,780	Tissus de fils teints				
369/370 Gewebe, gemustert	4,390	2,417	2,689	— façonnés				
371 — — — — —	1,595	814	1,460	— veloutés				
395a/b Linoleumteppiche	29,659	9,525	18,184	Tapis en liège (linoleum)				
Flachs, Hanf, Jute, Ramie etc.				Lin, chanvr., jute, ram., etc.				
396a Flachs, Hanf, Ramie	14,387	7,038	16,015	Lin, chanvre, ramie				
396b Jute	853	1,021	5,310	Jute				
397a/398, 399/c Lina, Hanf u. Jutegarne, roh	16,528	6,918	11,809	Fils de lin, chanvre, jute, écru				
399a Hanfgarnknüpf	1,989	1,142	1,979	Hanfgarn noné				
400/404 Lina, Hanf u. Jutegarne, gefärbt, etc.	5,318	1,380	3,176	Fils de lin, chanvre, jute, blanchis etc.				
405 Jutegewebe, roh	27,671	16,507	20,850	Tissus de jute, écru				
411a Lina, Hanf u. Jutegewebe, gefärbt, etc.	2,849	600	849	— de lin, chanvre, jute, blanchis etc.				
Seide				Soie				
434 Seidenabfälle	20,628	8,842	11,943	Déchets de soie				
435 Pelgnee	12,813	6,053	10,751	Peignée				
436 Grège	6,684	3,163	5,625	Grège				
438a Organisin	12,881	3,418	8,139	Organisin				
438b Trame	6,727	2,364	2,805	Trame				
446a/b Kunstseide	2,396	3,623	8,135	Soie artificielle				
447b Seidenwaren am Stück	2,287	1,636	1,899	Articles en soie, à la pièce				
449 Bänder	591	857	302	Rubans				
Wolle				Laine				
455 Wolle, roh	39,750	49,991	63,879	Laine brute				
457 Kammzug	11,444	7,722	11,145	Trait (laine peignée)				
462/463 Kammgarn, roh	7,362	1,808	3,910	Fils de laine peignée, écru				
467/468 Kammgarn, gebleicht etc.	3,301	1,792	3,832	— — — — —				
470 Wollgarne für den Detail	3,615	2,839	4,508	— pour la vente en détail				
474 Wollgewebe, gebleicht etc., schwere	10,849	5,264	8,770	Tissus de laine blanchis, etc., lourds				
475b — — — — —	9,947	4,678	7,040	— — — — —				
Anderer Textilwaren				Autres matières textiles				
496/497 Pferde- und Büffelhaare	4,607	3,714	5,852	Crin et poils de bœuf				
508a Geflechte (Tressen), roh	9,320	2,291	5,585	Tresses écru				
516 Kantschuk, roh und abkühl.	1,740	1,870	1,741	Cacoutchouc brut et déchets.				
539/532 Leibwäsche aus Wolle etc.	3,721	1,547	1,151	Lingerie de coton, etc.				

I. Einfuhr — Importation

Nettogewicht				Poids net			
1913	1921	1922		1913	1921	1922	
Chemikalien und Öle				Chemikalien und Öle			
982/983 Parfümerien	1,922	1,462	1,401	1066a Anilin	10,867	2,073	11,355
989 Kolophonium	21,442	11,257	19,842	1066b Anilinderivate	8,331	1,539	2,987
981 Peche, unverarbeitet	24,171	24,470	16,870	1069 Benzylchlorid, Benzylacetat etc.	9,960	2,350	4,392
983 Schwefel in Stücken etc.	81,066	10,861	37,269	1078/1081b Stärke und Stärkepräparate	42,576	33,849	49,982
995 Terpentintöl	18,071	16,237	17,204	1095 Blauholzextrakt	4,818	1,618	2,469
1000 Aetzkalk u. Aetznatron, fest	80,129	33,271	63,302	1098 Anilinfarben	6,321	3,312	4,261
1012 Chlorkalk	11,215	3,999	2,083	1115 Leinöl	43,276	38,005	36,433
1035 Salzsäure	72,962	21,908	14,204	1116 Olivenöl, denaturiert, etc.	6,701	8,021	9,772
1041 Schwefelsäure	36,110	62,135	17,743	1118 Flüssige Fetten, Ölerzeuger, Gahr.	25,828	7,783	15,416
1044 Tonerde, schwefelsäure etc.	36,812	120,466	18,794	1120 Kokosöl, Palmöl etc.	20,168	13,783	22,715
1044 Kupfervitriol	20,974	4,166	7,268	1121 Talg, Knochenfett etc.	16,731	14,604	19,768
1051a/b Essigsäure, Holzgeist etc.	17,852	8,882	7,614	1126 Petroleum	555,442	99,678	189,560
1053 Formaldehyd, denat.	3,860	1,966	2,978	1131b Maschinenschmieröl	126,368	75,642	96,370
1055a/b Gerbstoffextrakt	24,053	10,560	14,950	1141a/b Seifen, gewöhnliche	19,078	28,791	16,822
1059 Methylalkohol etc.	12,471	7,251	8,555				
1064 Teerölderivate etc.	22,554	55,209	15,555				
1066a/b Anilinderivate	80,802	15,803	12,024				
1066b Benzin, Benzol	148,381	217,344	371,632				

II. Ausfuhr — Exportation

Comestibles, etc.				Mineralische Stoffe			
1913	1921	1922		1913	1921	1922	
Nahrungs- und Genussmittel				Metalle			
19 Kindermehl	10,622	21,849	27,070	710b Ferrosilicium, Ferrochrom	151,256	25,814	24,267
64 Kakaopulver, Schokolade	8,217	5,561	3,845	745/746 Röhrenverbindungsstücke	15,872	13,299	23,825
64 Schokolade	144,208	105,911	67,118	748/750 Feilen und Raspeln	1,859	1,392	1,744
92 Milch, kondensiert	874,293	199,769	193,164	753/756 Präzisionswerkzeuge	389	213	206
92 Hartkäse	890,226	43,716	187,640	757/760 Andere Werkzeuge	615	611	932
102 Zuckerwaren	18,279	5,683	5,919	766/769 Nieten und Schrauben	9,047	1,547	1,479
112 Zigarren	4,268	582	618	783a/784b Eisenmöbel	955	547	1,397
113 Zigaretten	41	1,074	1,125	833/887 Kupferwaren	3,014	3,440	7,715
Tiere				862a Aluminium, rein, in Massen	63,043	54,305	57,933
137a Stiere zur Zucht	2,281	1,170	1,554	863a/b — in Stangen, Blech, Draht	2,086	10,339	12,334
138b Kühe, Nitzvieh	8,729	78	6,806	866/867 Aluminiumwaren	2,931	4,196	5,510
139b Rinder, geschlachtet: unruh	1,554	156	1,122				
142a Andere weibl. Jungvieh	1,352	200	1,580				
142b Jungochsen	529	38	920				
Engrais préparés				Maschinen und Fahrzeuge			
169 Düngemittel, aufgeschlossene	96,614	12,630	72,506	881a/882 Dampfkessel, Kochapparate	20,097	20,106	8,691
Häute, Leder und Schuhe				883a/b Lokomotiven	7,575	11,045	3,220
173/178 Häute und Felle, roh	99,440	45,827	49,032	884 Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	11,629	20,963	22,699
177 Bodenleder	497	4,647	2,882	885/886 Webereimaschinen	60,131	58,706	51,776
178/184 Andere Leder	932	2,788	2,145	887 Wirk- und Strickmaschinen	2,757	5,162	7,661
186 Treibriemen	528	193	222	888 Stiel- und Fädelmaschinen	17,221	11,871	8,330
193/195 Lederschuhe	6,538	4,126	7,411	890a/b Maschinen für den Buchdruck	3,703	4,084	8,996
199/200 Zeugschuhe	3,260	1,666	1,692	891 u. 892a/b Landw. Maschinen	6,549	2,895	2,343
Holz				MDY Dynamo-elekt. Maschinen	70,780	64,889	43,454
237 Bretter aus Nadelholz	115,619	404,673	502,921	M1 Papier-, Porzellan- u. Appreturmash.	1,695	7,014	5,479
Papier				M2 Mülleiermaschinen	68,125	33,928	25,651
289 Holzschliff etc.	15,598	17,726	8,031	M3 Wasserkraft- und Windturbinen	46,485	52,110	30,201
290/291 Zellulose	43,169	65,509	91,284	M4 Dampfmaschinen	51,084	34,064	31,987
800 Zeitungsdruckpapier	94	66,029	98,569	M5 Gas-, Petrol- und Benzinmaschinen	58,838	44,245	48,169
301 Druck- Schreib- u. Zeichenpapier	2,172	6,971	13,538	M6 Werkzeugmaschinen	8,282	25,283	22,020
Baumwolle				M7 Masch. für Nahrungsmittel	22,374	24,839	23,044
347/349 Garne, roh, einfach	18,686	41,948	44,990	904 Kratzen u. Kratzenbeschläge	352	635	839
350/355 Garne, roh, gezwirnt	2,901	6,026	5,892	914a/b Chassis für Automobile	20,692	4,863	8,949
356/357 u. 359 Garne, gebi. gef.				914c/d Automobile			
358 etc. und für den Detail	11,616	5,572	6,475				
360/363 Gewebe, glatt etc., roh	10,955	40,852	37,949				
364 — — — — — gebleicht	4,894	15,958	10,535				
365 — — — — — gefärbt	5,568	7,629	6,137				
366 — — — — — bedruckt	7,422	9,978	2,225				
367/368 — — — — — buntgewebt	6,644	9,676	1,145				
376 Plattstichgewebe	2,857	2,286	2,121				
384 Kettenstichst. Vorhänge	2,966	1,800	2,054				
385 — — — — — andere	1,514	421	445				
386 Plattstichst. Besatzst.	67,878	15,589	22,202				
387 — — — — — Tüll	1,468	236	834				
388 — — — — — andere	6,988	5,207	6,877				
Seide							
435 Peignée	3,536	1,099	1,162				
436 Grège	1,110	533	473				
437 Floretteide, ungewirnt	2,399	2,203	1,818				
438a Organsin	8,342	1,287	1,588				
438b Trame	3,359	1,196	993				
439 Floretteide, gezwirnt	11,186	6,484	8,526				
440 Seide, gefärbt	4,096	722	363				
441a/b Knäuel	3,665	7,354	8,095				
442a/b Knäuel	308	270	260				
447a Seidenbeutelch	19,728	13,992	15,553				
447b Seidenwaren: am Stück	6,423	4,430	5,880				
449 Bänder							
Andere Textilwaren							
462/463 Kammgarne, roh	9,960	8,147	8,892				
474 Wollgewebe, gall. etc., schweb	278	727	603				
476b — — — — — ledite	1,597	1,838	1,118				
508a Strohgeflechte, roh	513	2,438	1,377				
508b — — — — — andere	5,490	1,479	2,567				
511 Strohwaren, feine	2,853	2,311	4,777				
580/582 Leinwand u. Baumwoll. Leinwand etc.	463	1,294	1,428				
587/548 Wirk- und Strickwaren	6,808	5,948	8,933				
Mineralische Stoffe							
614 Hydraulischer Kalk	291,031	184,235	200,898				
619 Portlandzement	404,621	1,010,248	1,301,369				

Eidgenössische Darlehenskasse — Caisse de Prêts fédérale

Ausweis — 31. XII. 1922 — Situation

Aktiva — Actif		Fr.	Passiva — Passif		Fr.
Bestand der Barchaft		—	Reservfonds — Réserve		2,000,000. —
Espèces en caisse		—	Höhe des Umlaufs der Darlehenskassenscheine		14,615,200. —
Bestand der Darlehen		20,812,754. 15	Montant des bons de la caisse en circulation		—
Montant des avances		—	Sonstige Passiva		4,197,554. 15
Total		20,812,754. 15	Total		20,812,754. 15

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.
(Ueberweisungskurse vom 18. Januar an) — Cours de réduction à partir du 18 Janvier

Belgien Fr. 33.65; Deutschland Fr. — 0.65; Italien Fr. 26.40; Oesterreich Fr. — 0.09;
Dänemark Fr. 107.90; Grande-Bretagne Fr. 25. —.

Abweichungen nach den Schwankungen vorbehalten. — Sauf adaptation aux fluctuations.

Postcheck- und Giroverkehr — Chèques et virements postaux

Nr. 1. Neue Beitritte. — 6. I. 1923. — Nouvelles adhésions.

Aarau: VI. 1883 Dötschler-Schweizer, A., Generalagentur. Aargau: A. A. VIII. 1152 Maag, Gebr., Mehl- und Getreidehandlung. Airolo: XI. 885 Società acqua potabile airolese. Athesheim: V. 6386 Stäger, Jos., Sekundärlehrer. Baden: VI. 1932 Schweizer Freie Presse A.-G. Basel: V. 1975 Abert, S. (Geschäftsführer der American Express Company Inc.). — V. 6219 Bollag, Simon, Dr. med., Arzt. — V. 2028 Debiez & fils, produits vinicoles français. — V. 5675 Herstein, Wilhelm, Kaufmann, Utengen 18. — V. 6151 Kennel, E., Feine Herren- und Damenschneider. — V. 194 Mory & Hübner, Generalagentur der Schweiz (La Suisse), Lebens- u. Unfall-Versicherungsgesellschaft. — V. 6384 Nyffenegger, M., Frau. — V. 5846 Ranz & Co. — V. 5939 Record-Schulz A.-G. — V. 2174 Schlegel-Hipp, Gust., Privatkonto. — V. 3901 Universität, Sekretariat. — V. 3941 Weyer & Co. Basna: VIII. 8670 Kaegi, J. H., Schreibraschinen und Zubehör. — VIII. 7536 Müller, Walter, Chemische Produkte. Beip: III. 4537 Emech, Hs., Sägerei und Hobelwerk. Bern: III. 4547 Bülmann, G., Kaufmann. — III. 4559 Glur, Hans, Mechanische Hof- und Wagenschmiede. — III. 4546 Heidelberger, Th., Tapezierer, Zürich. — III. 4562 Ischl-Grund, H. Gross- und Feinbäckerei. — III. 4564 Mäler, Emil, Techniker. — VIII. 4517 Rüdelberger, Max, Vertretungen. — III. 4554 Schweizer Alpenclub, Touren-Unfallversicherung. — III. 4550 Schweizer Ingenieur- und Architektenverein, Fachgruppe für Kultur- und Vermessungsingenieur. Biel: IVa. 788 Winzenried, Emil, Dr., Zahnarzt. Birmingen: V. 6393 Kunz, Otto. — V. 3505 Volkswille, Administration. Birsfelden: V. 6383 Grolimund, Louis,

Vaudouin. Les Brenets: IVb. 910 Staub, Werner. Brienz: III. 4548 Schuelter, A. & V., Spielwaren. Bühler: IX. 3323 Sprenger-Bernet, E. Canobbio: Xla. 817 Commune di Caudobio, cassa amministrativa. Chailly (Lausanne): II. 2472 Laboratoire des produits «Kilnac» s. La Chaux-de-Fonds: IVb. 82 Favre, Robert. Chêne-Bourg: I. 2846 Cuisines scolaires chénoises. — I. 2859 Mermin, E. Chésallaz: IIb. 491 Aeschlimann, Albert. Grémines: IVa. 1307 Bohner, Alfred. P. d'Essen: II. 2858 Hofen: VIIIa. 987 Elektrizitäts-Versorgung. Hefikon: VIII. 6738 Weber, Jakob, Spengler und Installation. Hémat-Kappel: IX. 3027 Looser-Marti, J. Essertines s. Yverdon: II. 2467 Boursier communal. Flawil: IX. 272 Krankenhaus-Verwaltung. Gähve: I. 2857 Berthel, E. & Cie., pharmacie. — I. 2853 Bettex, E., tissus, ameublements, tapis et carpettes. — I. 2860 Comité local genevois de l'entraide universitaire européenne. — I. 2847 Cosso frères, entrepreneurs. — I. 2861, Duchosal, F., Dr. méd. vét. — I. 2858 Idls S. A., chauffeurs. — I. 2866 Jeannin, Charles, repr. de l'ameublement. — I. 2870 Liechli frères, entrepreneurs. — I. 2774 Mairie de Chêne-Bougeries. — I. 2865 Office vétérinaire cantonal. — I. 2094 Taxe municipale de Chêne-Bougeries. Glovelier: IVn. 998 Fabriques d'articles en bois S. C. Goldach: IX. 926 Verband schweizerischer Müller. Grindelwald: III. 3183 Ruchi, Fritz, Notar. Hönegg: VIII. 5928 Gwaller, H., Dr. med. Horgen: VIII. 9117 Ritter, Hubert, Metall- und Aluminiumwarenfabrik. Horw: VII. 2495 Wiedemann, A., Konfiseriefabrik. Hüttwil: IIIa. 429 Lüdi, Fritz, Eierversand, Thülboden. Kiehlberg (Zeh): VIII. 9284 Meyer, Henri, Meeh, Bauschlosserei und Installation. Kriens: VII. 2489 Flachi, Hch. Lausanne: II. 2466 Bibliothèque universelle et Revue suisse. — II. 2473 Bindschedler, Rodolphe, Livres anciens. — II. 2476 Matter, Henri. — II. 2465 Nouvelle Revue romande. — II. 2471 Rond & Alfter, motocycles et cycles. — II. 2450 Schaefer, M. S. A., handigiste. — II. 2468 Société vaudoise des cafetiers, section de Lausanne. Liechtenstey: IX. 3369 Meier-Pfändler, M., Frau. Liesten: V. 6382 Murer, Bernhard, vet. — V. 6388 Reidenbach, Elisabeth, kant. dipl. Zahnärztin. Lugano: Xla. 814 Gdoni, Alfredo, sartoria. — Xla. 706 Regazzoni, fratelli, carrozzeria. — Xla. 816 Rüedi & Albeck-Phot-House. — Xla. 801 Sardi, fratelli, vini e liquori. Luzern: VII. 2483 Achermann, Geb., Dachdeckergeschäft. — VII. 2470 Aerztegesellschaft der Stadt Luzern. — VII. 2471 Frey, Paul. — VII. 2493 Fries-Peer, Papeterie z. Rathaus. — VII. 422 Lauth & Ellenberger, Mercerie und Bonneterie en gros. — VII. 2490 Lay-Bryner, H., Phonographie & Schallplatten. — VII. 2482 Püntener, Eugen. — VII. 2475 Renggli, C., Dr. med. Mendrisio: Xla. 815 Quadri, Giuseppe, fabbrica di tomaje. Molis: IXa. 555 Büchi, Adolf, Dr. med. Montreux: IIb. 489 Cinéma Palace, Georges Hipleh, jr. Morbach: VII. 2487 Inderbitzin, Alois, Schuhhandlung. Neu-Alschwil: V. 6378 Ringwald, Ernst. Neubühl: IV. 1113 Coulay, Emma, masseuse. — IV. 1115 Haldimann, George, Dr., avocat. — IV. 1111 Meyer, Paul, xylographie, clichés. — IV. 1116 Morin, Alfred, automobiles. Neuhausen: VIIa. 173 Siegrist, Hch., Agentur und Geschäftsbureau. Oberriet: IX. 3338 Kolb, Gebr., Elektrische Anlagen. Oerlikon: VIII. 7669 Neyerberg & Meier, Elektrische Installationen. Olten: Vb. 593 Strub-Meier, Adolf, Centralhalle zum Kaffeebaum. Pratteln: V. 6387 Preiswerk, W., Hochrain. — V. 6381 Verkehrsverein Baselland. Rheineck: IX. 24 Prätor-Kessely & Co. Rekenbach (Sol): Vb. 316 Turnverein. Rickenbach (Zeh): VIIIb. 944 Meyer, Konrad, Kaffeespezialgeschäft, Süß b. R. Rolle: II. 2470 Knigge, Ed., Imprimerie. Rorschacherberg: IX. 3358 Frey, Robert. St. Gallen: IX. 664 Ebner & Co. — IX. 2226 Eisenhut, Ernst, Verlag. —

IX. 3190 Eisenhut-Nef, A., Frau, Stickereien. — IX. 3372 Engler, Wilhelm, Meeh, Schlosserei, Schmiede. — IX. 3378 Heberlin & Cie. — IX. 3367 Heberlin, Ph. J., Schreiner-Pumthron. — IX. 3375 Liechtenstey, Emil, St. Georgenstr. 118. — IX. 1507 Mettler, Ieh., & Sohn, Meeh, Glaseri und Schreiner. — IX. 3350 Müller's A., Erben, Liegenschaftsverwaltung. — IX. 3355 Müller, Victor, Garbengeschäft. — IX. 3376 Rösle, E., Spengler, Linsehlstrasse. — IX. 3370 Siebrecht, F., Gartenbaugeschäft. — IX. 3371 Vincenz-Kinderheim. St. Margrethen (St. G.): IX. 3373 Schenker, Theodor, Seidm. IXa. 569 Steiger, R., Elektrotechnisches Installationsgeschäft. Schaffhausen: VIIa. 978 Radio-Club. — VIIa. 980 Schweizerische Volksbank. — VIIa. 984 Brutschan, Felix. — VIIa. 986 Scheffmacher, Arthur, Bürstenfabrik. Sigmun: III. 4543 Fischer & Cie., Eisen & Baumaterialien. Sibirgung-Dorf: VIII. 9543 Schenkel, G. & Co., Spulenfabrik. Sins: VII. 2479 Wey, B., & Söhne, Käserei. Spiez: III. 4553 de Bruyn, J. Stäfa: VIII. 6399 Jugendsekretariat des Bezirks Meilen. Stein a. Rh.: VIIa. 463 Scherrer-Meyer, A., Spengler und Installationsgeschäft. — VIIa. 721 Verband Schweiz. Schweinezüchtungsgesellschaften und Einzelzüchter. — VIIa. 985 Stoll, Hch., Handelsgerätnere. Thalwil: VIII. 8215 Allemann, Franz, Zahnarzt. Thurg.: III. 1730 Berger, Gottfr. — III. 4566 Bern. Kantonaltunverein. — III. 4508 Hediger, Ernst, Garage. — III. 4542 Schweiz. Verband von Bagger- und Motorlastschiffbesitzern. Tour-de-Peilz: IIb. 490 Hobler Bettex de Chs. Frs. Unterbühl: VIIa. 601 Schwarz, J., Hafnermeister. Vevey: IIb. 488 Witz, Fritz, appareilleur. Villmergen: VI. 1930 Stautz, Walter, Schuhmacherei. Wül (St. G.): VIII. 3831 Frei-Nauer, J., Verreuter. Winterthur: VIIIb. 951 Benz, Joh., Buchbinderei, Technikumstrasse 72. — VIIIb. 957 Bertschi, Otto, Feinmeh. — VIIIb. 949 Kägi, Heinrich, Möbelfabrik, Seem. — VIIIb. 953 Ritter, Bernhard, Gertrudstrasse 13. — VIIIb. 863 Rüegg-Stricker, E., Nähmaschinen. — VIIIb. 954 Sigg, Hans, Versandhandl. — VIIIb. 956 Spörri, Fritz, Seem. — VIIIb. 955 Verdier, Arthur, Wolhusen: VII. 2491 Zemp, W., Eisen- und Spezereihandlung. Worbs: III. 4560 Reber, J., Spengler. Zürich: VIII. 8724 Bane & Co., Import und Export. — VIII. 3832 Birrfelder A., Elektrotechnische Artikel. — VIII. 9275 Clivio, Giocondo, Granitgeschäft. — VIII. 194 Egli, H. W., A.-G., Rechenmaschinen. — VIII. 9162 Ernst, Emil, Vertretungen. — VIII. 4429 Finger & Brühlmann, Schreiner. — VIII. 3547 Freimüller, P., Vertretungen. — VIII. 5459 Gauchat, D., Ingenieur. — VIII. 9260 Hiller, Eduard, Sonnenapotheke. — VIII. 5853 Hochstein, Paul, Malz und Kräutlerprodukte. — VIII. 7286 Isler, Alfred, Zigarren und Tabak. — VIII. 9582 Metalldrahtlampenfabrik. Volt & A.-G., Tilburg, Bureau Zürich. — VIII. 8984 Neeracher, Mart., Ingenieur. — VIII. 7814 Nowacki, Dr., Bauunternehmung und Ingenieurbureau. — VIII. 5296 Rindernecht, G., Fr., Dr. med. — VIII. 7619 Schweiz. Stenographielehrer-Vereinigung. — VIII. 9530 Schweiz. techn. Stellenvermittlung. — VIII. 2744 Spichtin, Jos., Susebergstrasse 98. — VIII. 9273 Suter, Th., Spengler und Installation. — VIII. 9313 Thalmann & Cie., Teigwarenfabrik, Speisefett und Oele. — VIII. 9584 Walch's, A., Wwe., Baugeschäft. Bremen: VIII. 6996 Volksbund «Rettet die Ehre». Clausthal i. Harz: VIIa. 976 Függe, Henriette, Verlagsbuchhandlung. Leipzig: VIII. 9594 Demme, Edmund, Verlagsbuchhandlung. — VIII. 7663 Hofmeister, Friedrich, Musikverlag. München: V. 6358 Gründl, Ludwig, Gundelindenstr. 1. — VIII. 9546 Stopp, Johann, Buch- und Kunsthandlung. Solsons (Alsne): V. 6396 Rasom, Lorenzo, Ulm a. D.: VIII. 9591 Wanner, Carl, Tuche en gros. Wien: III. 4449 Köck, Eduard, Verkehrssensal.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

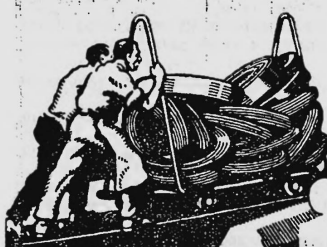
Régie des annonces:
PUBLICITAS S. A.

Schweizer Kaufmann geht demnächst nach

Nord-Amerika

und übernimmt Vertretungen guter Artikel. Referenzen zu Diensten. 63 (111 Q)

Offerten erbeten an Postfach 4477, Basel 2



VEREINIGTE DRAHTWERKE A.G. BIEL

EISEN & STAHL

BLANK & PRÄGIERTES GEZEUG, RUNDVERWAND, SCHWARTZ & ANDERE PROFILS, SPEZIALQUALITÄTEN FÜR SCHLIESSEN, FÄHRTEN & FACHWERKE, BLANKE STAHLWELLEN, KOMPLIMENTIERTE UND ABGEZEICHNETE BLANKGEWALTEN, BANDEISEN & BANDSTAHL BIS ZU 300% BREITE

VERPACKUNGS-BANDEISEN

GRÖSSE AUSSTELLUNGSPREIS SCHWEIZ-LANDELAUSSTELLUNG BASEL 1914

Textil ab England

nach

Schweiz - Elsass - Deutschland

mit erstklassigem Sammeldienst via Antwerpen

Transporte Charles Braendli

Basel - Zürich - Chiasso - Lörrach

Vertreter in England: Fa. Van Oppen & Co. Ltd. London, Belfast, Birmingham, Bradford, Bristol, Sheffield, Leeds, Leicester, Liverpool, Manchester

Ceskoslovenská Obchodní Komora ve Svycarach

Tschechoslowakische Handelskammer in der Schweiz

Chambre de Commerce Tchecoslovaque en Suisse

Bahnhofstrasse 67 Zürich Bahnhofstrasse 67

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Mitglieder

auf Samstag den 20. Januar 1923, nachmittags 3 Uhr, in der „Wang“, Zürich, Münsterhof 8

Traktanden

- Entgegennahme und Genehmigung des Tätigkeitsberichtes für 1922. Decharge-Ertelung an den Ausschuss.
- Entgegennahme und Genehmigung des Kassaberichtes. Decharge-Ertelung an den Kassarat. Budget für 1923.
- Wahl der Ausschussmitglieder und der Rechnungsrevisoren.
- Festsetzung der Mitgliedsbeiträge.
- Freie Anträge.

(201 Z) ;91

Das Präsidium.

Schweizerische Bankgesellschaft - Union de Banques Suisses

Unione di Banche Svizzere

Wir kündigen hiermit zur Rückzahlung auf den nächsten Termin alle über 4½ % verzinslichen, im Laufe dieses Jahres kündbaren Obligationen der sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft. Nach Ablauf der Verfallzeit hört die Verzinsung auf.

Wir bitten die Inhaber dieser gekündigten Titel, sich bezüglich Erneuerung mit den Direktionen unserer verschiedenen Geschäftsstellen in Verbindung setzen zu wollen. (184 Z) ;70

8. Januar 1923.

Die Direktion der Schweiz. Bankgesellschaft.

Handels- und Rechts-Auskünfte

Renseignements commerciaux et juridiques

Aldorf: Dr. F. Schmid, Adv. Basel: Dres. Schmid, Vonder Mühl, Lüssy & Kron, Adv. & Not. Bäumling, 13 Bern: G. Bärtschi, Ink. Ansk. — Emil Jenni, Aarberg, 50. Handels- u. Privatinf. Inkasso. Vermittl. Adr. Bern-Oberbalm: E. Zingg, Fürsprech. Freiburg: Bank Uldry & Cie. Glarus: J. Schüttler, Adv. Interlaken: Alf. Boller, Advok. Ink. I. Oberland. Klingen: Dr. B. Böhl, Adv. Luzern: Inelchen & Reg, Inc. — Dr. R. Gräter, Dr. J. Arnold, Adv. — L. Widmer, Inkasso. Lugano: Dr. Meyerhans & Dr. Porzi, Handels- u. Ink. — Ufficio Fiduciaro S. A., Ink., Treuhänder-Geschäfte. — Prof. B. Bertoni & R. van Aken, avvocati e notari. Neuchâtel: J. Barrelet, av. Olten: Treuhänder & Notariatsbureau Eng. Vogt. St. Gallen: M. Baumann, Ink. — E. Forster, Rechtsbureau. — Dr. P. Curti, Adv. n. Ink. Winterthur: Dr. W. Wittig. — Dr. P. Schmid, Advok. Zürich: L. V. Bühlmann, Rechtsanw. (Handelsrecht). — Dr. Herold, Rechtsanw. — Dr. Paul G. Jaegg, Adv., Ink., Hans du Pont.

AGENCE PIGUET

Renseignements Commerciaux Handelsauskünfte

Basel: Marktstrasse 23 Bern: Spitalgasse 27 Genève: Rue de Hollande 14 Zürich: Stadthausquai 13

Automat-Buchhaltung richtet ein H. Frisch, Böhrexperte, Zürich 6, Weinbergstrasse Nr. 67.

Schreibmaschine

Monarch Modell 3

tadellos funktionierend, wegen Nichtgebrauch zu Spottpreis nur gegen Kassa sofort zu verkaufen.

Get. Anfr. sub Chiffre Uo 64 Sa an Publicitas Bern. 107

Maison de transports suisses

désire

achat ou liaison

avec maison de transports sérieuse à Genève

Offres sous chiffre W 128 Q à Publicitas, Bâle 88

Lack- und Farbenindustrie

Gut eingeführter seriöser Reisender sucht für Farbenfabrik Anstellung als

Vertreter

zum Besuche der schweiz. Malerkundschaft. Bewerber ist als Fachmann durchaus branchenkundig. Zeugnisse stehen zur Verfügung. Eintritt sofort oder nach Ueberkunft

Offerten sub Chiffre S.-H. A. B. 101 an Publicitas Bern.

PRÄMIEN-ANLEIHEN EMPRUNT à LOTS

des
Verbands reisender Kaufleute der Schweiz
von 1 Million Franken
zugunsten seiner Alters- und Invaliditätskasse

Bel der 10. Ziehung vom 10. November sind die folgenden 700 Obligationen zur Rückzahlung ausgelost worden:

mit
avec **Fr. 1000:** N° 14770
mit
avec **Fr. 100:** 1901 3587 4457 6453 10203
11289 18286 25841 26368 30386

de la
Société suisse des voyageurs de commerce
d'un million de francs
en faveur de sa Caisse de vieillesse et d'invalidité

Les 700 obligations suivantes sont sorties, pour être remboursées, au X^{me} tirage du 10 novembre:

mit
avec **Fr. 500:** N° 23748
mit
avec **Fr. 50:** 1536 2376 2189 4754 8633 8824 9635 12477 13716 25829
26678 30065 30162 31069 32247 34069 34084 35502 37906 38450

mit
avec **Fr. 30:**

107	2321	3867	5756	7711	9107	11328	13198	15088	16672	18653	20213	23169	24949	26834	28628	30389	31860	33472	35432	37363	38917
273	2544	3989	5762	7829	9147	11368	13225	15173	16719	18711	20294	23214	25018	26847	28659	30534	31829	33478	35618	37384	38955
849	2550	4016	5813	7850	9197	11441	13245	15182	17040	18750	20304	23218	25123	26883	28761	30552	31906	33762	35621	37529	38979
880	2564	4051	5819	7860	9344	11459	13323	15188	17063	18787	20439	23334	25300	26931	28808	30622	31937	33847	35705	37656	39022
459	2651	4115	5851	7889	9512	11557	13397	15201	17092	18954	20598	23389	25319	26967	28836	30641	31967	33867	35703	37679	39085
559	2742	4211	5933	7966	9538	11568	13590	15258	17167	19013	20588	23520	25400	27160	28953	30678	32143	33936	35836	37694	39131
604	2778	4390	6060	7987	9604	11570	13598	15277	17244	19020	20791	23525	25500	27199	28976	30717	32202	34018	35950	37699	39216
609	2820	4451	6181	7990	9658	11601	13653	15281	17260	19024	20894	23526	25525	27228	29053	30747	32202	34052	36010	37900	39264
767	2897	4495	6220	8046	9694	11663	13828	15391	17285	19073	21079	23536	25533	27322	29160	30806	32256	34058	36036	37849	39400
775	2914	4566	6273	8095	9713	11668	13959	15425	17360	19121	21090	23553	25714	27328	29161	30827	32265	34063	36062	37901	39410
848	3074	4608	6288	8119	9830	11670	13971	15484	17361	19177	21220	23608	25778	27407	29165	30922	32288	34116	36180	37929	39515
1095	3144	4825	6463	8146	9832	11723	14062	15511	17389	19199	21310	23623	25889	27537	29176	30932	32311	34370	36192	37924	39576
1188	3148	4884	6469	8196	9984	11767	14119	15543	17427	19214	21394	23721	25898	27563	29223	30981	32436	34424	36338	37956	39585
1232	3316	4899	6532	8359	10166	11829	14161	15588	17470	19297	21438	23713	25930	27589	29279	30988	32492	34505	36352	38077	39660
1242	3324	5059	6544	8369	10232	11831	14181	15593	17491	19315	21460	23932	26046	27601	29346	31067	32496	34508	36420	38078	39684
1257	3334	5176	6561	8391	10237	11977	14144	15665	17499	19497	21541	24012	26070	27640	29434	31077	32545	34529	36431	38185	39697
1277	3338	5178	6564	8426	10276	12141	14356	15673	17530	19571	21582	24029	26080	27700	29604	31130	32619	34561	36458	38312	39699
1364	3428	5183	6577	8432	10481	12187	14377	15718	17599	19607	21758	24153	26263	27713	29808	31132	32710	34593	36470	38339	
1446	3441	5184	6619	8449	10522	12338	14379	15737	17685	19720	21923	24176	26311	27750	29829	31167	32796	34625	36503	38351	
1585	3186	5205	6685	8476	10619	12378	14440	15809	17709	19738	22027	24329	26360	27784	29925	31173	32813	34728	36627	38373	
1601	3552	5266	6762	8558	10718	12407	14518	15901	17735	19765	22268	24335	26392	27797	29956	31214	32891	34741	36740	38404	
1621	3618	5335	6914	8592	10739	12464	14592	15910	17868	19843	22415	24413	26412	27940	29989	31289	32992	34763	36741	38475	
1783	3632	5346	6925	8613	10746	12476	14620	15911	17891	19872	22527	24495	26426	27960	30021	31306	32904	34804	36858	38490	
2019	3659	5349	6937	8767	10790	12496	14651	15962	17925	19873	22581	24623	26446	28006	30107	31338	33100	34822	36778	38502	
2052	3672	5394	7140	8812	10821	12559	14667	16086	17991	19874	22652	24658	26508	28170	30117	31392	33131	34846	36797	38538	
2236	3702	5418	7154	8835	10943	12741	14691	16147	18255	19932	22743	24757	26528	28287	30134	31448	33138	34937	36713	38739	
2240	3806	5437	7232	8863	10962	12959	14845	16259	18327	20110	22880	24789	26614	28376	30157	31524	33143	34963	36715	38751	
2241	3833	5633	7322	8932	11109	12967	14910	16295	18384	20110	22984	24814	26617	28377	30213	31636	33188	35188	36750	38773	
2270	3836	5657	7382	8948	11121	13041	15020	16351	18453	20113	22988	24830	26627	28420	30238	31738	33253	35300	36785	38799	
2311	3930	5660	7454	9004	11203	13057	15058	16430	18535	20148	22993	24839	26702	28453	30253	31795	33272	35360	36798	38860	
2431	3937	5661	7615	9039	11213	13101	15060	16575	18629	20194	23019	24857	26812	28501	30347	31798	33438	35402	36745	38895	

Diese 700 Obligationen sind vom 1. Januar 1923 hinweg gegen Einwendung bzw. Rückgabe der Titel bei der Kantonalbank von Bern und deren Zweiganstalten spesenfrei zahlbar. Sie verfallen am 1. Januar 1933.

Von den anlässlich der 9 früheren Ziehungen ausgelosten Obligationen sind die nachstehend angeführten bis jetzt nicht zur Rückzahlung vorgewiesen worden:

1. Ziehung von 1913 (I^{re} tirage de 1913): à Fr. 30: N° 3475, 14867, 15265, 26866.
2. Ziehung von 1914 (II^{me} tirage de 1914): à Fr. 50: N° 15333; à Fr. 30: N° 1338, 1340, 2279, 7030, 9756, 10940, 14037, 16052, 18313, 18577, 38368, 38392, 39393.
3. Ziehung von 1915 (III^{me} tirage de 1915): à Fr. 500: N° 37830; à Fr. 50: N° 10884, 33612; à Fr. 30: N° 2114, 2610, 4063, 9034, 19599, 22970, 26013, 28660 *).
4. Ziehung von 1916 (IV^{me} tirage de 1916): à Fr. 100: N° 37864; à Fr. 50: N° 33332; à Fr. 30: N° 419, 943, 4069, 9443, 18315, 20050, 23375, 23380, 24280, 28799, 28806, 30802, 31395, 32501, 38369, 39178, 39942.
5. Ziehung von 1917 (V^{me} tirage de 1917): à Fr. 50: N° 9151, 9471, 33 93; à Fr. 30: N° 841, 931, 2566, 4011, 8421, 8931, 9295, 15235, 15849, 16503, 24120, 26010, 26256, 27376, 27662, 28924, 29479, 37359, 39981.
6. Ziehung von 1918 (VI^{me} tirage de 1918): à Fr. 50: N° 36961; à Fr. 30: N° 422, 846, 1880, 2532, 3413, 4056, 5176, 6700, 6715, 8702, 11081, 11125, 13346, 15713, 16622, 17720, 17968, 18558, 20051, 20063, 21741, 26101, 30012, 30947, 31874, 34228, 34521, 34522, 35011, 37243, 37336, 37942, 38789.
7. Ziehung von 1919 (VII^{me} tirage de 1919): à Fr. 50: N° 694, 6998, 17217, 26427; à Fr. 30: N° 162, 621, 933, 942, 1101, 1344, 1529, 2611, 2730, 3460, 3474, 5529, 5976, 7341, 8431, 10992, 11784, 13098, 17841, 17933, 18511, 18642, 20048, 21863, 23796, 24033, 24107, 24269, 25296, 26441, 27280, 27288, 28657, 31176, 31412, 32942, 33002, 33343, 33345, 33616, 34926, 38571, 38576.
8. Ziehung von 1920 (VIII^{me} tirage de 1920): à Fr. 100: N° 5829; à Fr. 50: N° 20401, 31569; à Fr. 30: N° 194, 311, 849, 860, 866, 877, 914, 921, 2105, 2111, 2810, 3349, 4551, 4579, 5094, 5754, 6415, 6792, 6871, 7064, 7119, 7415, 8143, 8444, 8589, 8704, 9277, 9393, 9455, 9456, 9682, 9708, 9710, 12688, 13395, 13827, 13858, 15480, 15677, 15734, 16064, 16366, 17757, 17937, 18117, 18311, 18538, 18691, 18752, 19179, 19891, 21793, 22148, 22165, 22513, 22551, 22584, 23733, 23753, 23934, 23962, 26862, 27138, 27308, 28428, 28570, 28804, 29363, 30008, 30607, 30608, 30689, 30746, 31428, 31456, 31563, 31778, 32500, 33353, 33763, 33807, 33886, 35870, 37380, 37384, 38381, 39767.
9. Ziehung von 1921 (IX^{me} tirage de 1921): à Fr. 1000: N° 9439; à Fr. 50: N° 26059, 30247, 32533; à Fr. 30: N° 165, 314, 321, 515, 617, 672, 693, 831, 834, 89, 1486, 1504, 1545, 1732, 1863, 2094, 2106, 3414, 3518, 4063, 4324, 4940, 5647, 5698, 5752, 6058, 6161, 6401, 6795, 6882, 7027, 7043, 7050, 7372, 8715, 9433, 9608, 9715, 10264, 10319, 10484, 10675, 10879, 11002, 11077, 11286, 11309, 11318, 11378, 11398, 11751, 11814, 12399, 12468, 13469, 13954, 13974, 14020, 14938, 15274, 15314, 15567, 15623, 15716, 15720, 15938, 15990, 16059, 16072, 16331, 16378, 17069, 17070, 17140, 17214, 17669, 17855, 18062, 18061, 18178, 18206, 18207, 18555, 18593, 18510, 18628, 18702, 18992, 19712, 19880, 20062, 20088, 21288, 22025, 22029, 22033, 22364, 22823, 23651, 23720, 23752, 23963, 24067, 24844, 25964, 25990, 26035, 26262, 26552, 26730, 27121, 27172, 27571, 27659, 27663, 27699, 29065, 28083, 28093, 28123, 28257, 28800, 28996, 29395, 29401, 30199, 30243, 31432, 31682, 32313, 32354, 32537, 32685, 33110, 33111, 33208, 33613, 33625, 34060, 34495, 34601, 35035, 35218, 35724, 36191, 36256, 36588, 36678, 36774, 37185, 37370, 37383, 37984, 37985, 38139, 38601, 38781, 39571, 39665, 39841.

*) Gesperrt — Consigné en Justice.

Lausanne, den 16. November 1922.

Zentralvorstand des Verbands reisender Kaufleute der Schweiz.

St. Galler Feinwebereien A.-G., Lichtensteig

Ausgabe einer 5% Hypothekendarleihe von Fr. 1.500.000 vom 10. Januar 1923

zur Konversion des am 1. Februar 1923 fällig werdenden

4½% Anleihe von Fr. 1.500.000 von 1910

Die Konversion erfolgt zu 100% Wert 1. Februar 1923 gegen Rückgabe der Titel ex. Coupon per 1. Februar 1923.

Anmeldungsfrist: 15. — 25. Januar 1923.

Zeichnungen nimmt entgegen die

Schweizerische Bankgesellschaft

mit sämtlichen Sitzen und Niederlassungen, wo auch Prospekte erhältlich sind.

Lichtensteig, den 10. Januar 1923.

Die Direktion.

Lausanne, le 16 novembre 1922.

Comité central de la Société suisse des voyageurs de commerce.

Impresa di Navigazione sul Lago Maggiore in liquidazione

Società Anonima

Sede in Milano: Via Pontaccio N. 13

Capitale L. 2.000.000. Interamente versato

(Capitale realmente esistente al 31 dicembre 1921 L. 392.463.23)

Avviso di convocazione

I signori azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

presso la sede sociale in Milano, Via Pontaccio N. 13, per il giorno 30 gennaio 1923, alle ore 15, per deliberare sul seguente

(Up 196 M) '106

ORDINE DEL GIORNO:

S